

Pascack Valley Regional High School District

**Pascack Hills High School, Montvale, New Jersey
Pascack Valley High School, Hillsdale, New Jersey**

Course Name: AP Spanish Literature & Culture

Born On: July, 2018
Board Approval: 9/24/18

World Languages Chinese, French, Italian & Spanish

New Jersey Student Learning Standards (NJSLS) World Languages

All students will be able to use a world language in addition to English to engage in meaningful conversation, to understand and interpret spoken and written language, and to present information, concepts, and ideas, while also gaining an understanding of the perspectives of other cultures. Through language study, they will make connections with other content areas, compare the language and culture studied with their own, and participate in home and global communities.

Pascack Valley Regional High School District World Languages Mission/Vision Statement

In the Pascack Valley Regional High School District, we prepare students for confident, meaningful interactions with people around the world in the target language. It allows the learners to compare their language and culture to that of others while making connections with other disciplines and current world events within our increasingly interconnected world.

New Jersey World Languages Novice - Advanced Proficiency Levels

All students will be able to use a world language in addition to English to engage in meaningful conversation, to understand and interpret spoken and written language, and to present information, concepts, and ideas, while also gaining an understanding of the perspectives of other cultures. Through language study, they will make connections with other content areas, compare the language and culture studied with their own, and participate in home and global communities.

21st Century Life and Career Skills

Novice Range: *Interpretive, Interpersonal and Presentational Modes*

*Students as effective communicators use languages to engage in meaningful conversation to understand and interpret spoken language and written text, and to present information, concepts, and ideas. Students in the **novice range** are able to comprehend and use short memorized phrases and sentences.*

Intermediate Range: *Interpretive, Interpersonal and Presentational Modes*

*Students as effective communicators use languages to engage in meaningful conversation to understand and interpret spoken language and written text, and to present information, concepts, and ideas. Students are able to articulate thoughts and ideas effectively using oral, written and nonverbal communication skills in a variety of forms and contexts. Students use communication for a range of purposes (e.g. to inform, instruct, motivate, and persuade). Students communicate effectively in diverse multi-lingual environments. Students in the **intermediate range** are able to express their own thoughts, provide descriptions, and communicate about familiar topics using sentences and strings of sentences. They comprehend general concepts and messages about familiar and occasionally unfamiliar topics. They can ask questions on familiar topics.*

Advanced Range: Interpretive, Interpersonal and Presentational Modes

*Students as effective communicators use languages to engage in meaningful conversation to understand and interpret spoken language and written text, and to present information, concepts, and ideas. Students are able to articulate thoughts and ideas effectively using oral, written and nonverbal communication skills in a variety of forms and contexts. Students use communication for a range of purposes (e.g. to inform, instruct, motivate, and persuade). Students communicate effectively in diverse multi-lingual environments. Students in the **advanced range** are able to narrate and describe using connected sentences and paragraphs in at least three time frames when discussing topics of personal, school, and community interest and can comprehend main ideas and significant details regarding a variety of topics.*

Novice, Intermediate and Advanced Ranges: Interpretive, Interpersonal and Presentational Modes

21st Century Themes and Skills (Source: [ACTFL 21st Century Skills Map](#))

Collaboration:

Students as collaborators use their native and acquired languages to learn from and work cooperatively across cultures with global team members, sharing responsibility and making necessary compromises while working toward a common goal.

Critical Thinking & Problem Solving:

Students as inquirers frame, analyze, and synthesize information as well as negotiate meaning across language and culture in order to explore problems and issues from their own and different perspectives.

Creativity & Innovation:

Students as creators and innovators respond to new and diverse perspectives. They use language in imaginative and original ways to make useful contributions.

Informational Literacy:

Students as informed global citizens access, manage, and effectively use culturally authentic sources in ethical and legal ways.

Media Literacy:

Students as active global citizens evaluate authentic sources to understand how media reflect and influence language and culture.

Technology Literacy:

Students as productive global citizens use appropriate technologies when interpreting messages, interacting with others, and producing written, oral, and visual messages.

Flexibility and Adaptability:

Students as flexible and adaptable language learners are open-minded, willing to take risks, and accept the ambiguity of language while balancing diverse global perspectives.

Initiative and Self-Direction:

Students as lifelong learners are motivated to set their own goals and reflect on their progress as they grow and improve their linguistic and cultural competence.

Social and Cross-Cultural Skills:

Students as adept language learners understand diverse cultural perspectives and use appropriate socio-linguistic skills in order to function in diverse cultural and linguistic contexts.

Productivity and Accountability:

Students as productive and accountable learners take responsibility for their own learning by actively working to increase their language proficiency and cultural knowledge.

Leadership and Responsibility:

Students as responsible leaders leverage their linguistic and cross-cultural skills to inspire others to be fair, accepting, open, and understanding within and beyond the local community.

COURSE DESCRIPTION: AP Spanish Literature & Culture

AP Spanish Literature and Culture is designed to provide students with a learning experience equivalent to that of an introductory college course in literature written in Spanish. The course introduces students to the formal study of a representative body of texts from Peninsular Spanish, Latin American, and U.S. Hispanic literature. The course provides opportunities for students to demonstrate their proficiency in Spanish across the three modes of communication (interpersonal, interpretive, and presentational) and the five goal areas (communication, cultures, connections, comparisons, and communities) outlined in the Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century. The overarching aims of the course are to provide students with ongoing and varied opportunities to further develop their proficiencies across the full range of language skills — with special attention to critical reading and analytical writing — and to encourage them to reflect on the many voices and cultures included in a rich and diverse body of literature written in Spanish. The inclusion of “and Culture” in the title of the course reflects a purposeful alignment of the course to a standards-based Spanish curriculum. In particular, the course reflects a meaningful integration of the cultures, connections, and comparisons goal areas of the Standards. Emphasis is placed on approaching the study of literature through global, historical and contemporary cultural contexts. Teachers and students are encouraged to make interdisciplinary connections and explore linguistic and cultural comparisons. A key objective of the course is to encourage students not only to understand and retell the content of the texts they read but also to relate that content to literary, historical, sociocultural, and geopolitical contexts in Spanish.

Source: <https://apcentral.collegeboard.org/pdf/ap-spanish-literature-and-culture-course-and-exam-descriptions.pdf?course=ap-spanish-literature-and-culture>

| Communicative Skills | | | | |
|---|---|---|--|--|
| <i>Students will be able to do...</i> | | | | |
| Intermediate Mid-High | | | | |
| Interpersonal Communication | Presentational Speaking | Presentational Writing | Interpretive Listening | Interpretive Reading |
| I can participate in conversations on familiar topics using connected sentences with ease. I can handle social interactions in everyday | I can make presentations on a wide variety of familiar topics using connected sentences. I can speak with greater fluency, including a wider variety of | I can write on a wide variety of familiar topics using connected sentences. I can write about familiar topics and present information in various time frames using a connected sentences. I can write with greater fluency, including a wider variety | I can understand increasingly complex messages, stories, conversations, and presentations related to a | I can understand increasingly complex texts in a variety of situations based on familiar vocabulary in a variety of time frames. |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| <p>situations by asking and answering a variety of questions. I can say what I want to say about myself and my everyday life.</p> <p>- I can start, maintain, and end a conversation on a variety of familiar topics.</p> <p>- I can use my language to handle tasks related to my personal needs.</p> <p>- I can use connected sentences to meet my needs in familiar situations (e.g. school, work, community, transportation) I can</p> <p>- I can negotiate meaning by asking and answering questions about level-appropriate texts or readers.</p> | <p>language, details, and time frames.</p> <p>- I can talk about myself, family members, friends, and characters in readers or texts (e.g., sports, personalities, interests, famous places, activities).</p> <p>- I can present or narrate using a variety of language about personal experiences or about information from cultural contexts .</p> <p>- I can make a presentation about common interests and issues and state my viewpoint.</p> <p>- I can identify, describe, compare, and contrast people, locations, pictures, and cultural topics.</p> | <p>of language and details than in Intermediate Low writing.</p> <p>- I can write a series of connected sentences about myself, family members, friends, and characters in readers or texts (e.g., day-to-day activities, sports, descriptions, interests, likes/dislikes).</p> <p>- I can write using a variety of language and details from cultural contexts (e.g., write stories, summarize main events).</p> <p>- I can write using a variety of language about personal experiences in various time frames (e.g., what I did or will do on the weekend, on vacation, in school).</p> <p>- I can write about cultural topics mentioned in texts/literature.</p> <p>- I can write to request information.*</p> | <p>variety of familiar topics in a variety of time frames.</p> <p>- I can understand basic purposes and identify main ideas of messages (e.g., events, announcements, advertisements, voicemail)</p> <p>- I can understand messages or questions that require specific actions or responses (e.g., deadlines, voicemail directions, transportation announcements).</p> <p>- I can make inferences and draw conclusions based on messages.</p> | <p>- I can understand basic purposes, main ideas, characters, settings, and main events in age-appropriate media.</p> <p>- I can interpret meaning through knowledge of structures, cognates, and context (e.g., prefixes, word order, suffixes, root words).</p> <p>- I can make inferences and draw conclusions from a variety of written sources (e.g., readers, literature, electronic correspondence, articles, travel situations).</p> <p>- I can understand messages in which writers engage me about topics of personal interests in age-appropriate media.</p> |
|--|---|---|--|---|

**Support may include gestures, pictures, props, and word walls.*

Sources: [ACTFL Performance Guidelines](#) , [NJ World Language Standards](#), [NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements and LinguaFolio® Self-Assessment Statements](#)

Please see attached College Board approved AP Spanish Literature & Culture curriculum

AP® Spanish Language and Culture Course

Course Overview

The AP® Spanish Language and Culture course is a rigorous course taught exclusively in Spanish that requires students to improve their proficiency across the three modes of communication. The course focuses on the integration of authentic resources including online print, audio, and audiovisual resources; as well as traditional print resources that include literature, essays, and magazine and newspaper articles; and also a combination of visual/print resources such as charts, tables, and graphs; all with the goal of providing a diverse learning experience. Students communicate using rich, advanced vocabulary and linguistic structures as they build proficiency in all modes of communication toward the pre-advanced level. Central to communication is the following premise from the Curriculum Framework: *When communicating, students in the AP Spanish Language and Culture course demonstrate an understanding of the culture(s), incorporate interdisciplinary topics (Connections), make comparisons between the native language and the target language and between cultures (Comparisons), and use the target language in real-life settings (Communities).*

To support building communicative proficiency, I use the *Palabra de honor*, adapted from the protocol used at Middlebury College, which requires that students speak the target language exclusively: between them and me and among the students themselves, at all times and for all purposes while in my classroom and beyond.

Organization

The course is divided into thematic units which are further based on recommended contexts and guided by essential questions. Corresponding cultural elements are integrated into the study of the units, and activities are directed with those cultural connections in mind. It is assumed that students have previously been exposed to advanced language structures in the courses leading up to the AP Spanish Language and Culture course; however, review of the mechanics is done within the contextual framework of each unit as needed.

Real-Life Language and Culture

Students are required to engage in real-life activities outside the classroom to enrich their Spanish language and culture experiences. They complete entries that interest them throughout the year for their *Language and Culture Portfolio*. Options include but are not limited to: attending an art exhibit, musical show or play; preparing a meal while following recipes written in Spanish; regular correspondence through email, Skype or Face Time with heritage speakers in a Spanish-speaking country; viewing of important events involving target language speakers, such as a president's acceptance speech or a national celebration of a country's independence; visits to university campuses for special events; hosting a student from a Spanish-speaking country; visiting area businesses and learning about opportunities with Spanish; teaching Spanish to area EMS/firefighters as part of their service for the *Sociedad Honoraria Hispánica*, and more. Students must provide acceptable evidence of their engagement as described in the *Language and Culture Portfolio Guidelines*.

In addition, I organize opportunities for my students to provide after school Spanish lessons to all elementary schools in Jackson Local Schools as part of their service to the *Sociedad Honoraria Hispánica*. Whenever possible and a request is made, I also arrange for students to tutor or act as classroom aides for Spanish-speaking students at nearby elementary schools or to help their parents to interpret school communications. Through the above activities, students learn early on how their ability to use Spanish for real-life communication in the community is valued.

A Tool for Students within the Thematic Units Explored:

FUENTES AUTÉNTICAS/ORIGINALES: MIS EXPERIENCIAS Y EVALUACIONES

This is an ongoing interpretive communication assignment, with 14 entries turned in monthly and as previous summer work, which continuously supports all thematic units. I use a two-part document: the first section of two pages with instructions, themes, contexts, and essential questions to consider; and the second part consisting of two log sheets on which to document their analysis and reflection. As such, students routinely connect to authentic resources outside the classroom that incorporate themes and recommended contexts, as well as pondering essential questions. Once the log sheets or *tablas* are returned, I extend the interpretive assignment to interpersonal face-to-face, whole class discussions to reflect further on the topics while integrating new vocabulary. This provides an extra opportunity for making cultural comparisons as we do in real-life when discussing world happenings and events. I have also shared this resource on the AP Spanish Language and Culture Community Site under **Resources**.

Al estudiante:

Para completar los dos lados de la tabla, es importante que escojas una variedad de temas para ganar una experiencia muy diversa y para aprender vocabulario temático nuevo. A continuación verás los seis temas de AP, además de los temas secundarios para extender tu análisis y reflexión. Refiere a estos temas constantemente para enriquecer tu experiencia. Es imprescindible escoger fuentes de todos los temas y contextos. Evaluaré también tus conclusiones y tu análisis del contenido de cada fuente. Usa mi sitio de red para buscar enlaces útiles si prefieres, o busca por tu propia cuenta en Internet.

| Fecha | ¿Cuánto tiempo pasé? | FUENTE: (el enlace o periódico) ¿Auditiva/Escrita? | El título completo de artículo, noticiero o video | Tema y Contexto (1A, 2C, etc.) | Lo que aprendí del tema o acontecimiento/evento (2-3 frases completas con mi análisis/evaluación al considerar las preguntas esenciales) | Vocabulario nuevo y definiciones/ explicaciones en español |
|--------------|-----------------------------|---|--|---------------------------------------|--|---|
| | | | | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Unidades temáticas, comunicación y cultura:

These units are totally organized and based on the themes, recommended contexts, and essential questions of the Curriculum Framework, as well as focusing on integrating the six primary learning objectives of effective communication as I prepare students for the AP® Spanish Language and Culture Exam in May.

In addition, culture is central to content as we explore products, practices, and perspectives of various countries. Students are guided to develop a deeper understanding of what the people of a particular culture believe and how they view the world. They also make constant comparisons between Spanish-speaking communities of the world and their own home culture in preparation for the presentational speaking exam task.

It is also important to note that, although this syllabus is structured as studying one thematic unit at a time, we are in fact integrating aspects of many themes and contexts as we explore real life. There is an inherent interconnectedness among the six thematic units; they do not exist in isolation. A good example of this can be found in the College Board Curriculum Module, *El arte: ventana y espejo*, which I co-authored and plan to also use with my students.

Moreover, this interwoven nature of the themes is even more obvious as we use the Internet to delve into everyday world events and news through Spanish language news and Web sites of organizations and foundations. This is real-life: Using the lens of the Internet to view what is happening in the world and discussing the plethora of news and events among ourselves. As we do this we naturally synthesize through comparing and contrasting, evaluating, analyzing, making predictions, inferring, and drawing conclusions. For this purpose, I have a fully developed class Web site that provides students with links to such resources throughout the Spanish-speaking world as we bring the world into view.

Basic Unit Design

This beautifully developed design and organization is based on *TEMAS*, a new program from Vista Higher Learning, which is totally built on authentic resources that not only provide the major content of the thematic units and contexts within each, but which also present students with a plethora of cultural content through which to explore products, practices, and perspectives of the Spanish speaking world. *TEMAS* is the primary resource or anchor for the course, very aligned and written in concert with the guidelines and explanations in the Curriculum Framework. All units begin with *Preguntas esenciales* and are also structured to include six contextual lessons, each reflecting a recommended context of the Curriculum Framework. By both starting and ending with the essential questions, backward design is easily accomplished, thinking first of what it

is that I want the students to know and be able to communicate about, as we explore authentic materials within Spanish-speaking cultures of the world in which we live.

Each contextualized lesson or *Contexto* includes:

- ▲ *Puntos de partida* to activate prior knowledge and get students thinking about the context
- ▲ Authentic *Lecturas* that include all genres, as well as maps, tables and graphs – Each is preceded by a *Desarrollo de vocabulario* contextualized vocabulary preparation activities, a *Sobre la lectura* information section, *Estrategias* for reading, *Antes de leer* and *Después de leer* activities and assessments that present students with multiple opportunities to develop their interpretive, interpersonal, and presentational communication skills. Most authentic materials are accompanied by authentic photos and other graphics supporting comprehension.
- ▲ Authentic *Audios* that include interviews, narratives, and news reports –Each is preceded by a *Palabras clave* contextualized vocabulary preparation activities, an *Introducción* information section, *Estrategias* for listening, *Antes de escuchar*, *Mientras escuchas* and *Después de escuchar* activities and assessments that present students with multiple opportunities to develop their interpretive, interpersonal, and presentational communication skills.
- ▲ *Conexiones culturales*, with more authentic resources and Web sites for students to explore the context from the perspective of various Spanish-speaking communities of the world. A very important element of each of these sections is a *Presentación oral: comparación cultural* activity that mirrors the new task on the exam itself and gives students a plethora of tools for comparing various aspects of target language communities and their own home community. These sections are rich in visuals to provide an even greater look into the culture.

In addition, each thematic unit or *Tema* includes:

- ▲ *Léxico* sections that present students with thematic vocabulary appropriate to the context studied, through a meaningful, contextualized process.
- ▲ *Estructuras* sections integrated appropriately to reinforce challenging grammatical structures encountered within the authentic readings and audios, and taught in meaningful contexts.
- ▲ *Ortografía y puntuación* sections that provide students with explanations and practice activities.
- ▲ *Cinemateca* – A *cortometraje* that presents students with an **authentic** audiovisual resource synthesizing the unit theme. Each includes: *Estrategias*, *Palabras clave*, *Sobre el corto*, *Antes de ver*, *Mientras miras* and *Después de ver* activities and strategies that aid in comprehension and provide opportunities for practicing all modes of communication as students make connections to the theme.
- ▲ A final, *Integración del tema*, ENSAYO section where students return to the *Preguntas esenciales*, think more deeply about the theme and topics explored, and research as necessary, in preparation for writing an *ensayo*. There is a different type *ensayo* per theme such as: *Ensayo de comparación*, *Informe de investigación*, *Ensayo narrativo*, *Ensayo argumentativo*, and *Ensayo de opinión*. Each *ensayo* includes the

essential questions, an *Antes de escribir*, *Escribir el borrador*, and *Escribir la versión final* section, as well as *Estrategias* appropriate to the *ensayo* genre.

Exam Work Text:

And, to provide more authentic resources and practice with the tasks for the AP Spanish Language and Culture Exam in May, we will also use the following test preparation work text:

Frisancho, Jorge, **AP Spanish Language and Culture Exam Preparation*, Vista Higher Learning, 2014

I will use the advanced organizers to search by *Tema/Contexto*, while also considering where my students need more practice with Primary Learning Objectives and exam tasks, as needed throughout the thematic units.

Unit One

Tema 1: Families and Communities / *Las familias y las comunidades*

Contextualized Chapters or *Contextos*:

- Education Communities / *Las comunidades educativas*
- Social Networking / *Las redes sociales*
- Human Geography / *La geografía humana*
- Customs and Values / *Las tradiciones y los valores*
- Global Citizenship / *La ciudadanía global*
- Family Structure / *La estructura de la familia*

Essential Questions:

- *¿Cómo se define la familia en distintas sociedades?*
- *¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades?*
- *¿Cuáles son las diferencias en los papeles que asumen las comunidades y las familias en las diferentes sociedades del mundo?*

Connections also to the themes of: *Los desafíos mundiales, La vida contemporánea, La belleza y la estética, Las identidades personales y públicas, La ciencia y la tecnología*

Lecturas auténticas (no incluidas a continuación en el ejemplo):

- ❖ « Facebook, el monstruo de las dos cabezas»
- ❖ «Centroamérica y las redes sociales»
- ❖ «La situación de los pueblos del lago Atitlán»
- ❖ «30 años de cultura de *mall*»

Más selecciones auténticas de audio (no incluidas a continuación en el ejemplo):

- ❖ «Tocar y luchar»
- ❖ «Jóvenes y uso de las redes sociales»
- ❖ «Basura: un problema en aumento»

Highlights of an example *Contexto* from *Tema 1*

Here, I provide a fairly complete sample *Contexto* that students will explore, showing authentic resources presented, a wide variety of strategies and activities, focus on cultural products, practices, and perspectives; real world tasks, and multiple opportunities for students to develop their communication skills from the intermediate-mid to the pre-advanced range in all modes as described in the front matter of my syllabus. This example is based on *Tema 1, Contexto 4* from *TEMAS*, pages 48-61.

Contexto 4: Las tradiciones y los valores

1. Puntos de partida (*interpersonal speaking*): Begin by exploring the *Puntos de partida* to get students thinking critically within the context and to start activating prior knowledge and cultural experiences that they have had. Read and discuss in small group *interpersonal format*; then share out:

Las tradiciones y los valores son elementos básicos de una cultura y se encuentran estrechamente relacionados. Usualmente, ambos se transmiten de generación en generación, y las tradiciones que uno elige preservar reflejan un sistema de creencias o valores.

- ❖ ¿Cuáles son los principales factores que influyen en la formación de los valores de una persona?
- ❖ ¿Cómo pueden las reglas y costumbres de una familia reflejar sus valores?
- ❖ ¿Cuál es el papel de la familia en la formación de los valores de los jóvenes?

2. Interpersonal Communication/Exploring one's own cultural practices and perspectives: To help students to recall, recycle, or build on communication tools that they will need to function in this context, I will prompt interpersonal communication in class (*both written and oral*) in activities such as:

A. Las reglas de casa: Piensa en las reglas de tu casa. ¿Tus padres son estrictos o permisivos? Marca todas las opciones que correspondan a tu familia. (This may be done using online *partner chat technology* to flesh out the discussion. Another option would be to conduct a *classroom or school survey* and compile results on a chart or graph to share out in Spanish, thus providing the students experience with composing charts and graphs, which will help them throughout the course when they are interpreting similar visual resources.)

Mis padres intentan influir (o controlar)...

1. ___ a quiénes elijo como amigos
2. ___ adónde voy
3. ___ cómo me comporto en público
4. ___ cómo paso mi tiempo libre
5. ___ con quién me relaciono
6. ___ con quién salgo en coche

7. ___la ropa que llevo
8. ___mis horarios

B. Las relaciones con mis padres (*interpersonal speaking*): Al frente de cada oración escribe **casi siempre, muchas veces, raras veces o nunca**, según tus experiencias. Luego comparte tus respuestas con un(a) compañero/a: (*interpersonal speaking*)

1. _____ Hablo con mis padres sobre sus reglas y lo que esperan de mí.
2. _____ Mis padres me permiten salir por la noche durante los fines de semana.
3. _____ Debo volver a casa más temprano que mis amigos.
4. _____ Cuando salgo, mis padres me preguntan adónde voy y con quién.
5. _____ Mis padres tienen buena opinión de mis amigos.
6. _____ Mis padres me explican las razones de sus reglas.
7. _____ Desobedezco las reglas de mis padres.
8. _____ Mis padres confían en mí.

C. ¿Qué tipo de padre o madre serías? (*presentational writing*): Escribe una lista de las cinco reglas más importantes que tú impondrías como padre o madre. Luego, escribe un párrafo para explicar por qué elegiste estas reglas y cuál sería tu filosofía para regular el comportamiento de tus hijos.

3. Lectura auténtica #1: *El niño y la niebla*

Students will have a spiraled, guided reading with pre-reading and post reading activities that lead them to explore cultural products, practices, and perspectives of the culture presented. As a class we will first *read* and *discuss* the following sections:

Sobre el autor El escritor mexicano Rodolfo Usigli (1905-1979) fue ensayista, poeta y narrador, además de profesor y diplomático, pero es más conocido por sus obras de teatro. Como dramaturgo exploró las verdades de la naturaleza humana y de la sociedad, y mostró las fuerzas contradictorias dentro de ellas: la hipocresía y el egoísmo. En 1972, el gobierno mexicano le otorgó el Premio Nacional de Letras.

Sobre la lectura Este fragmento de la obra dramática *El niño y la niebla* (1936) aborda temas que siguen siendo relevantes hoy día. En la obra se presentan los conflictos familiares, las dificultades de la adolescencia y el papel de los valores que regulan las relaciones dentro de una familia. Esta obra de teatro se estrenó en 1951 y fue llevada al cine en 1953.

Antes de leer activities that focus on *interpersonal communication* and help students to think critically about this context as it relates to their own lives, thus preparing them to make connections between their own and Spanish-speaking cultures:

A. Los conflictos familiares Responde a estas preguntas sobre los conflictos más comunes en las familias.

1. Haz una lista de cinco quejas comunes de los adolescentes sobre las normas de sus padres.
2. Ahora, haz una lista de cinco quejas frecuentes de los padres con hijos adolescentes.
3. ¿Es frecuente que los padres y las madres estén en desacuerdo o discutan por la manera en la que cada uno educa a sus hijos?
4. ¿Tus padres suelen contradecirse en las normas que imponen en casa?

B. Reglas y valores Discute estas preguntas con un(a) compañero/a de clase:

1. ¿Crees que las reglas de tu familia son consistentes y coherentes? Explica.
2. ¿Hay reglas familiares con las cuales no estás de acuerdo?
3. Si tienes algún problema, ¿prefieres hablar con tu padre o con tu madre?
4. ¿Crees que las reglas reflejan los valores de tu familia? ¿En qué sentido?
5. ¿Cuáles son los valores más importantes de tu familia?

C. Las razones de las reglas Conversa con un(a) compañero/a sobre algunas de las reglas de tu casa, las razones por las que existen y si te parecen justas o no. Pregúntale a tu compañero/a si alguna vez ha desobedecido alguna de esas normas, por qué lo hizo y qué sucedió después de haberlo hecho. (*Possibility for partner chat recorded online and sent to me.*)

LECTURA de EL niño y la niebla

Después de leer activities that include: comprehension, making inferences, making comparisons, and drawing conclusions within the context. The goal is to guide students to be able to think more critically and to answer the essential questions of the Unit.

Concluding activities for this authentic dramatic work include:

A. Otra escena (*interpersonal and presentational speaking*): Ya conoces a los personajes, su forma de ser y sus conflictos. Ahora, con un(a) compañero/a, inventen una escena entre Daniel y su padre o su madre, o entre Guillermo y Marta, en la que siga desarrollándose el conflicto familiar, o en la que le pongan punto final. Prepárense para representar la escena ante la clase.

B. Un recuerdo personal (*interpersonal - to self – writing; Possible use of Write & Submit online tool*): ¿Alguna vez tus padres o tutores te han prohibido hacer algo que querías hacer? ¿Cuáles fueron sus razones? ¿Cómo reaccionaste? Escribe una página de tu diario en la que describas un recuerdo personal semejante a la situación que experimenta Daniel en la escena escrita por Usigli. Explica si en este momento de tu vida actuarías de la misma manera o si tu reacción ahora sería diferente.

C. Ensayo persuasivo (*presentational writing*): ¿Cómo pueden las reglas y costumbres de una familia reflejar sus valores? Usando ejemplos de la lectura y de tus propias experiencias, escribe un ensayo persuasivo en el que respondas a la

pregunta anterior. El ensayo debe incluir por lo menos tres párrafos, según este esquema:

- ❖ Un párrafo en el que presentes tu tesis
- ❖ Un párrafo de explicación en el que analices y apoyes la tesis mediante argumentos lógicos
- ❖ Un párrafo final en el que concluyas tu análisis y resumas los argumentos que sustentan la tesis

4. Lectura auténtica #2: Homenaje a las madres de la tradición artesana

Students will again, as with all authentic resources, have a spiraled, guided reading with pre-reading and post reading activities that lead them to explore cultural products, practices, and perspectives of the culture presented, in this case very particular to Colombia. As a class, or in small group format, we will first *read* and *complete* the following sections:

Sobre la lectura: Las artesanías son artículos hechos a mano que reflejan la cultura y las costumbres de quienes las elaboran. En los países hispanos, la elaboración de estos productos es una tradición que generalmente las mujeres pasan de generación en generación. En este artículo, tomado del sitio web de la empresa Artesanías de Colombia, que fomenta el desarrollo artesanal sostenible, se rinde homenaje a las artesanas colombianas que elaboran y venden productos tradicionales para mantener a sus familias y transmitir sus conocimientos a las generaciones siguientes. Con su trabajo artesanal, ellas mantienen vivas sus tradiciones y ayudan a la economía familiar.

Antes de leer

A. Mis tradiciones Las tradiciones toman muchas formas diferentes: vestido, alimentación, celebraciones, narraciones, música, actos de generosidad, artesanías y mucho más. Haz una lista de algunas tradiciones importantes de tu familia, escuela, comunidad o religión. (*Reflect on ones own culture.*)

B. ¿Cómo son tus tradiciones? (*interpersonal speaking*): Comparte tu lista de la Actividad 1 con un(a) compañero/a de clase. Pídele más información sobre sus tradiciones, usando estas preguntas u otras similares.

1. ¿Quiénes practican la tradición? ¿Dónde? ¿Cuándo?
2. ¿Dónde se originó la tradición?
3. ¿Cómo ha cambiado durante los años recientes? ¿Por qué?
4. ¿Es una tradición popular? ¿Te gusta? ¿Por qué?
5. ¿Hay valores o lecciones que transmite esta tradición?
6. ¿Por qué se sigue practicando?

C. Presentación oral (*presentational speaking, cultural comparison*): Elige una de las tradiciones de tu país y haz una presentación oral en la que respondas a las preguntas de la Actividad 2. Además, compara la tradición de la que vas a hablar con una tradición de un país hispanoparlante que te sea familiar. Possible alternative: *Prezi or Glogster showing similarities and differences with visual components*

D. El valor de las tradiciones (*interpersonal speaking*): En pequeños grupos, discutan estas preguntas sobre la importancia de conservar las tradiciones.

1. ¿Por qué tenemos tradiciones?
2. ¿Por qué unas tradiciones continúan y otras no?
3. ¿Hay tradiciones que practicamos sin darnos cuenta de que lo son?
4. ¿Cuáles son las tradiciones más importantes de tu escuela, familia o comunidad?
5. ¿Quiénes son las personas responsables de perpetuar las tradiciones?
6. ¿Hay tradiciones que sirven para preparar a la gente para la vida adulta?

LECTURA de *Homenaje a las madres de la tradición artesana*

Después de leer

A. Comprensión Elige la mejor respuesta para cada pregunta, según el artículo.

1. ¿Con qué propósito fue escrito este artículo?
 - a. Opinar sobre la situación laboral de la mujer colombiana
 - b. Resaltar el valor del trabajo de las artesanas colombianas
 - c. Divertir al lector con historias tradicionales
 - d. Describir la labor realizada por Artesanías de Colombia

2. ¿Cuál de estas afirmaciones resume mejor el artículo?
 - a. Muchas mujeres colombianas han dejado de trabajar para dedicarse al arte tradicional.
 - b. En Colombia, los hombres ya no hacen artesanías debido al desplazamiento a los cascos urbanos.
 - c. En Colombia, las mujeres hacen mejores artesanías que los hombres.
 - d. Con sus productos tradicionales, las artesanas colombianas aportan cultural y económicamente tanto al país como a sus familias.

3. ¿Cuáles son dos de los problemas que han tenido que superar estas mujeres?
 - a. Tener que irse a la ciudad y no contar con estudios técnicos o profesionales
 - b. Discriminación racial y separación de sus familias
 - c. Falta de mercados y oficios
 - d. El machismo y la maternidad

4. ¿Cómo unen más a sus familias estas artesanas?
 - a. No tienen que salir de casa para ir a otros mercados.
 - b. Les enseñan el oficio a sus descendientes.
 - c. Crean artesanías con la imagen de la familia.
 - d. Practican la talabartería y la orfebrería.

5. ¿Por qué hay cada vez más mujeres haciendo oficios que eran tradicionalmente masculinos?
 - a. Durante el desplazamiento a las grandes ciudades, los hombres se quedaron en el campo.

- b. Los hombres prefieren no trabajar en microempresas.
- c. Las mujeres aprenden nuevos oficios para enseñar a las futuras generaciones.
- d. En Artesanías de Colombia les enseñan oficios tradicionalmente masculinos.

B. Relaciones Relaciona las siguientes oraciones con una de las *Palabras clave* de las páginas 55-56.

MODELO *La manifestación se llevará a cabo en la zona central de la ciudad.*

Respuesta: casco urbano

- 1. Los campesinos han logrado mejorar su calidad de vida.
- 2. El artista transformó una piedra en una obra de arte.
- 3. Las artesanas han liderado muy bien el proyecto.
- 4. La comunidad indígena ha logrado revivir antiguas tradiciones.
- 5. En el museo local hay una exposición de artículos de cuero.

C. Evaluar (*interpersonal speaking*): Con un(a) compañero/a, contesta estas preguntas para evaluar más a fondo la lectura.

- 1. ¿Dónde fue publicado el artículo?
- 2. ¿Creen que es una fuente objetiva y confiable? ¿Por qué?
- 3. ¿Cuál es el público al que va dirigido el artículo? (por ejemplo, público general o lectores especializados, niños o adultos, lectores nacionales o extranjeros...)
- 4. ¿Cuál es el propósito central del artículo?
- 5. ¿El autor presenta la información de manera objetiva? Sustenten sus respuestas con ejemplos.
- 6. ¿Consideran que las fuentes usadas por el autor son confiables?

D. Un mensaje de felicitaciones (*interpersonal writing of email, real world task*)

Después de leer este artículo quieres felicitar a las mujeres artesanas de Colombia. Escribe un mensaje electrónico a la empresa *Artesanías de Colombia* para que se lo comuniquen a ellas. Incluye estos elementos en tu mensaje electrónico:

- ❖ Expresa tu admiración por el trabajo de estas mujeres.
- ❖ Explica por qué consideras que su labor es importante.
- ❖ Felicítalas por sus logros y sus contribuciones familiares y sociales.
- ❖ Diles que has visto fotos de sus artesanías y expresa tu opinión sobre ellas.
- ❖ Pregúntales si exportan sus productos o si han pensado en hacerlo.
- ❖ Termina con un mensaje de ánimo para que continúen con su trabajo.

First, students will read model to get them started, with an introduction, since this is the first such task of the course. This will provide guided writing practice.

E. Las tradiciones de mi país (*Interpersonal speaking, synthesis, connections to students' own community traditions*): Haz una lista de cinco tradiciones de tu país (o de tu estado), que en tu opinión se deben mantener o rescatar (por ejemplo, un tipo de música, la comida de una región especial, una celebración o una cultura particular, como los *amish*). Luego compartan la lista en pequeños grupos y

discutan por qué es importante mantener vivas esas tradiciones. ¿Quiénes son los responsables de conservarlas o transmitir las?

5. **Audio auténtico:** *Garífuna*

Students will again, as with all authentic resources, have a spiraled, guided authentic cultural listening with pre-listening, while listening, and post listening strategies that lead them to explore cultural products, practices, and perspectives of the Garífuna ethnic community. As a class or in small group format, we will first *read, discuss, and complete* the following sections that provide information about the audio and also activate prior knowledge and get the students using thematic vocabulary in context:

Introducción Esta grabación fue tomada del sitio web de *Nuevos Horizontes*, un programa de radio patrocinado y emitido por la Universidad de Illinois Urbana-Champaign, que transmite programas de temas variados. El programa describe al grupo étnico garífuna, que se ubica en varias regiones de Centroamérica y el Caribe, como se puede apreciar en la zona sombreada de *este mapa* (*A map is also provided to help students understand the location of this community in relationship with the rest of Latin America and the world.*). Entre otros temas, se destacan aspectos culturales de los garífuna, como su música y sus danzas, su religión y las tradiciones orales, esenciales en la transmisión de sus costumbres.

Antes de escuchar (*interpersonal speaking*):

Comunidades Para explorar el tema de las comunidades indígenas y étnicas, respondan a estas preguntas en grupos pequeños.

1. ¿Qué comunidades indígenas de Hispanoamérica conocen?
2. ¿Dónde viven o vivían?
3. ¿Cuáles son sus raíces étnicas?
4. ¿Qué saben de sus lenguas, su arte, su religión y otras tradiciones?
5. ¿Cómo fueron afectadas las civilizaciones indígenas por la llegada de los conquistadores europeos?
6. ¿Qué aportes culturales hicieron los africanos traídos a América como esclavos?
7. ¿Qué legado cultural existe para las familias y comunidades de hoy?
Den ejemplos específicos.

Mientras escuchas

A. Escucha una vez Primero lee la lista de categorías en la Actividad B y luego escucha la grabación para captar las ideas generales.

B. Escucha de nuevo Ahora, con base en lo que escuchas, escribe palabras o frases relacionadas con cada una de las categorías de esta tabla.

| | |
|------------------------|--|
| ubicación geográfica | |
| lugares de inmigración | |

| | |
|--------------------|--|
| lenguaje | |
| UNESCO | |
| música y baile | |
| religión | |
| tradiciones orales | |

Después de escuchar

A. Comprensión Lee las oraciones e indica si cada una es **verdadera** o **falsa**, según la grabación. Corrige las oraciones falsas.

1. *Garinagu* es la forma plural de la palabra garífuna.
2. La comunidad garífuna se originó en el Caribe, en particular en la isla de San Vicente y en la costa este de Centroamérica.
3. Los garinagu tienen raíces africanas y europeas.
4. Costa Rica, Honduras, Nicaragua y Guatemala son parte de la comunidad garífuna.
5. Se calcula que hay 600.000 habitantes del grupo étnico que viven en Centroamérica.
6. No hay evidencia de la presencia garífuna en otros países del mundo.
7. Los garinagu hablan solamente el idioma de sus antepasados.
8. La música de los garinagu se ha fusionado para fundar un nuevo género: la punta rock.
9. Los garinagu solo practican el catolicismo tradicional.

B. Investigación y comparación (*Differentiated with choices*): Investiga en Internet sobre uno de estos dos grupos étnicos de Estados Unidos: 1) los criollos del estado de Luisiana o 2) los *gullah* del área de Charleston, Carolina del Sur.

Luego contesta estas preguntas:

1. ¿Cómo se ha desarrollado su legado cultural?
2. ¿En qué se parece al legado cultural de los garinagu?
3. ¿Cuáles son sus principales tradiciones y cómo las han preservado?

Students could present their findings and answers through a Prezi or Powerpoint multimedia presentation, with graphics, maps, and other visuals.

C. Ensayo de análisis Escribe un ensayo (*presentational writing*) en el que analices una de estas afirmaciones:

«La geografía humana influye en las tradiciones y costumbres de un pueblo.»

o

«La transmisión de costumbres, conocimientos y creencias de una generación a otra forma la conciencia histórica de las sociedades y mantiene vivo el espíritu de los pueblos.»

El ensayo debe incluir por lo menos cuatro párrafos, según este esquema:

1. Un párrafo en el que presentes tu tesis, enfocándote en:
 - ❖ el contexto o el tema que tratarás
 - ❖ lo que aprendiste de la fuente auditiva y de las actividades de *Antes de leer* y *Después de leer*
2. Dos párrafos de explicación; en cada uno debes:
 - ❖ analizar y apoyar la tesis mediante argumentos lógicos
 - ❖ dar ejemplos y evidencia que sustenten tus argumentos; al citar la fuente auditiva u otra evidencia, debes identificarlas apropiadamente
3. Un párrafo final en el que:
 - ❖ concluyas tu análisis
 - ❖ resumas los argumentos que sustentan la tesis

CONEXIONES CULTURALES

This section provides more authentic resources and Web sites to expand the students' cultural knowledge of other Spanish-speaking communities within the context of *Las tradiciones y los valores*. They will culminate with a cultural comparison presentational speaking activity.

In this particular *Contexto*, students will read, explore, and discuss the *Formación de valores* through exploring the following texts and conducting Internet research as needed:

- ❖ *El Canal Encuentro*, creado por el Ministerio de Educación de la República Argentina tiene como su meta acercar conocimientos a los habitantes de todas las regiones del país. Cada uno de sus programas está diseñado para transmitir los valores y las costumbres de la sociedad argentina.
- ❖ En la Isla de San Andrés, Colombia, se habla un idioma criollo que no existe en ningún otro lugar del mundo. Como en la escuela solamente se enseña español, las familias tienen la importante labor de transmitir su lengua a las generaciones siguientes.
- ❖ Los estudiantes de la escuela preparatoria de Silao, en México, aprenden valores como la justicia y el respeto, participando en programas sociales (por ejemplo, campañas de vacunación) y trabajando en hogares de ancianos.
- ❖ *Corazones abiertos* es una organización no gubernamental paraguaya, integrada por jóvenes voluntarios que ayudan a las personas de menos recursos a obtener todo lo necesario para salir adelante. De esta manera se promueven entre los jóvenes valores sociales como la solidaridad, el mutuo apoyo y el respeto por los demás.

Presentación oral: comparación cultural (according to the Primary Learning Objectives and exam task)

Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿Cuáles son los principales factores que influyen en la formación de los valores de una persona?

Compara la formación en valores que tú has tenido con la que reciben los jóvenes en una región del mundo hispanohablante que te sea familiar.

Cortometraje: Authentic Audiovisual Interpretive

After this context we will proceed similarly through all *contextos* in *Tema 1*. After the final *Contexto*, students also have an **Audiovisual Interpretive** task: viewing an authentic *cortometraje*, again scaffolded and structured with strategies to provide students with effective, real-life communication tasks. We will build through the following sections:

Sobre el corto *Ella o yo* es un cortometraje escrito y dirigido por la actriz y directora argentina Bernarda Pagés en 2005. Narra la historia de una familia que inesperadamente se encuentra en una situación inusual. Es un emotivo video sobre la vida familiar, las responsabilidades personales y, en última instancia, sobre el amor. *Ella o yo* ganó el Segundo Premio del Fondo Nacional de las Artes (Argentina) en el año 2006.

Antes de ver

1. **Hacer predicciones** Observa las imágenes de las páginas 66-67 y escribe tres predicciones acerca del tema del corto. Cuando lo hayas visto, compara tus predicciones con lo que realmente ocurre.
2. **Mascotas en el hogar** ¿Por cuál de las siguientes razones tienes o tendrías una mascota? Discútanlo en pequeños grupos.
 1. protección personal
 2. compañía
 3. diversión o juego
 4. adopción de un animal abandonado
 5. moda
 6. otras (especifiquen)

Mientras miras

Students are provided with questions to consider while viewing, accompanied by pictures to guide the students as to where in the *cortometraje* to focus for the answers or content identified. Sometimes there will be a graphic organizer or other guide to help students identify important content. All are authentic and diverse in nature, following the *tema* and leading students to develop deeper understanding of products, practices and perspectives of Spanish-speaking cultures, while also clarifying their own perspectives.

Después de ver (These activities will vary from *tema* to *tema* according to the *cortometraje* and to give a variety and balance of the primary objective areas of the *Curriculum Framework*.) For this particular *corto*:

A. Comprensión (*small group interpersonal speaking*): Contesta estas preguntas con base en el corto.

1. ¿Qué le dice el fotógrafo a la llama cuando comienza el corto?
2. ¿Qué quiere tener el hijo de Carlos, pero su mamá no lo deja?
3. ¿Cómo engaña el dueño de la llama a Carlos?
4. ¿Qué piensa su esposa de que el animal esté en la casa?
5. ¿Por qué la esposa cree que Carlos compró la mascota con dinero de ella?
6. ¿Cómo intenta Carlos deshacerse de la llama?
7. ¿Qué piensa Carlos del carácter de Coquito?
8. ¿Qué decisión le exige su esposa?
9. ¿Qué hace Carlos con la llama?

B. Interpretación (*interpersonal speaking*): En parejas, contesten estas preguntas

1. ¿Por qué creen que Carlos tarda tanto en volver a su casa ese día? ¿Qué le hace decidir llevarse la llama?
2. ¿Por qué reacciona la esposa de Carlos de esa manera?
3. ¿Qué personalidad tiene Carlos? ¿Cómo es su relación con su hijo? ¿Y con su esposa?
4. ¿Les parece que Carlos está realmente decidido a deshacerse de la llama? ¿Por qué?
5. Cuando la esposa da un ultimátum, ¿qué creen que espera que ocurra? ¿Cómo se lo toma Carlos?
6. ¿Qué significa la respuesta que le da Carlos a su esposa por teléfono?
7. ¿Cómo les parece que terminará la historia de esta familia?

C. ¿Qué quieren decir? (*interpersonal speaking*): Explica lo que los personajes quieren decir con estas expresiones. ¿Por qué las dicen? ¿A qué se refieren exactamente?

1. **Niño:** «¿Por qué hacés siempre lo que dice mamá?»
2. **Esposa:** «¡Lo único que faltaba, que yo le tenga que dar la leche!»
3. **Carlos:** «Dele el gusto, va a ver qué linda foto».

Temas de familia (*interpersonal speaking*): Aunque este cortometraje es una comedia, permite reflexionar sobre asuntos muy serios que se manifiestan con frecuencia en las familias. Con un(a) compañero/a, elige uno de estos temas para analizar cómo se presenta en el corto.

1. la economía familiar
2. el equilibrio entre las necesidades de los hijos y las del resto de la familia
3. conflictos entre los cónyuges
4. los efectos de una mascota en el hogar

Un conflicto familiar (*presentational writing*): Recuerda alguna ocasión en la que tomaste una decisión que causó tensiones en tu familia. Escribe una descripción de la situación, teniendo en cuenta estas preguntas:

- ❖ ¿Qué te motivó a actuar de esa manera?
- ❖ ¿Quiénes se vieron afectados por tu decisión? ¿Cómo reaccionaron?

- ❖ ¿Cómo se resolvió la situación?

UNIT CLOSURE:

Integración del tema: Every Thematic Unit or *Tema* will end with an essay that students will write after revisiting and rethinking that particular theme's *Preguntas esenciales*, as I explained in the section entitled **Basic Unit Design**. At the conclusion of *Tema 1*:

ENSAYO DE COMPARACIÓN with the following explanation:

A la hora de escribir una comparación hay que tomar una decisión: se puede elogiar los dos términos de la comparación y señalar similitudes, o elogiar uno y criticar el otro. La decisión dependerá del tipo de comparación que estamos haciendo. Tenemos, además, opciones en cuanto al esquema de redacción: describir los términos en bloques separados, cada uno en un párrafo diferente, o comparar los términos punto por punto en el mismo párrafo o incluso en la misma oración. Lo importante es elegir el esquema que exprese con más claridad nuestro punto de vista y que sea más adecuado para el tipo de composición.

Tema de composición

Lee de nuevo las preguntas esenciales del tema:

- ❖ ¿Cómo se define la familia en distintas sociedades?
- ❖ ¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades?
- ❖ ¿Cuáles son las diferencias en los papeles que asumen las comunidades y las familias en las distintas sociedades del mundo?

Utilizando las preguntas como base, escribe un ensayo de comparación sobre algún aspecto del tema.

Antes de escribir

Planea la razón por la que escribirás la comparación y dedica unos minutos a decidir el enfoque del ensayo. Elige el tono: puede ser objetivo o subjetivo. Plantea el tema e indica cuáles serán los términos que vas a relacionar mediante la comparación.

Escribir el borrador

Haz dos listas, anotando todas las características que piensas mencionar. Intenta identificar los paralelismos que te servirán para establecer las comparaciones o los contrastes; elige las analogías que vas a presentar y el esquema del texto.

Escribir la versión final

Después de corregir tu borrador, escribe la versión final. Recuerda que la introducción y la conclusión deben estar unidas: lo que se expuso al comienzo debe retomarse en la conclusión, bien para resumir o ratificar, o bien para modificar la propuesta de la introducción. Comprueba que eso se cumpla.

REMAINDER OF THE THEMATIC UNITS

Rather than providing the same depth of detailed instruction as I have with *Tema 1, Contexto 4* for all remaining thematic units in this syllabus, I will provide examples of authentic resources for each that provide for a rich, diverse learning experience for the interpretive mode. In addition, for each *Unidad Temática*, I have also included sample activities and assessments that focus on student produced communication in the interpersonal and presentational modes, most often presented in integration with the interpretive mode, as they all work together for effective communication of Spanish, with the goal of Achievement Level 5 in each area:

- ❖ Spoken Interpersonal Communication
- ❖ Written Interpersonal Communication
- ❖ Audio, Visual, and Audiovisual Interpretive Communication
- ❖ Written and Print Interpretive Communication
- ❖ Spoken Presentational Communication
- ❖ Written Presentational Communication

Unit Two

Tema: Families Science and Technology / *La ciencia y la tecnología*

Contextualized Chapters or *Contextos*:

- Effects of Technology on Self and Society / *Los efectos de la tecnología en el individuo y en la sociedad*
- Health Care and Medicine / *El cuidado de la salud y la medicina*
- Science and Ethics / *La ciencia y la ética*
- Natural Phenomena / *Los fenómenos naturales*
- Access to Technology / *El acceso a la tecnología*
- Innovations / *Las innovaciones tecnológicas*

Essential Questions:

- *¿Qué impacto tiene el desarrollo científico y tecnológico en nuestras vidas?*
- *¿Qué factores han impulsado el desarrollo y la innovación en la ciencia y la tecnología?*
- *¿Qué papel cumple la ética en los avances científicos?*

Connections also to the themes of: *Los desafíos mundiales, La vida contemporánea, Las familias y las comunidades, La belleza y la estética, Las identidades personales y públicas*

Lecturas auténticas:

- «No sin mi móvil»
- «Nosotros, no», por José Bernardo Adolph
- «Google, un médico virtual no aconsejable»
La enfermedad como causa de marginación en la Edad Media
- «Neander Park»
- «Sustentabilidad»

- «El desarrollo sostenible debe basarse en la ciencia»
- «La gran extinción que casi acabó con la vida en la Tierra»
- «Cazadores de tornados»

Selecciones auténticas de audio:

- «Proyecto MARTA: el coche del futuro con tecnología española»
- «Escepticismo y medicinas alternativas»
- «Las sequías: el peligro natural más destructivo del planeta»

Cinemateca auténtica «Un atajo, un camino»

Algunas actividades y evaluaciones incluidas en el estudio de esta unidad temática (TEMAS, páginas 70-139)

Comunicación interpersonal escrita:

Unas metas personales (Después de leer «No sin mi móvil»)

Reflexiona sobre tus propios hábitos y escribe una carta, dirigida a ti mismo/a, que podrás releer en dos años. Incluye estos elementos:

- ❖ Describe tu filosofía sobre el uso apropiado de la tecnología.
- ❖ Adviértete sobre tus propias tendencias a usar excesivamente algún aparato.
- ❖ Escribe una lista de tus metas personales para mantener hábitos saludables.

Un mensaje electrónico (Después de leer *Nosotros, no* por José Bernardo Adolph)

¿Cuál sería tu reacción si en este momento inventaran la inyección para la inmortalidad? Acabas de recibir un correo electrónico de tu mejor amigo/a en el que te pide tu opinión acerca de si debe ponerse la inyección o no. Respóndele planteando sinceramente tu posición al respecto. Explica en tu mensaje las ventajas y desventajas de ser inmortal, y las consecuencias que ello podría implicar para la humanidad. Cita ejemplos del cuento para sustentar tu respuesta.

Comunicación interpersonal oral:

¿Qué harías? (Antes de leer *Nosotros, no* por José Bernardo Adolph)

En parejas, túrnense para contestar estas preguntas: ¿Qué harías diferente si supieras que...

1. ...nunca morirás?
2. ...vas a morir en un año?
3. ...vivirás hasta tener cien años de edad?
4. ...tu éxito en el futuro no tendrá nada que ver con tu éxito en la escuela?
5. ...tienes la oportunidad de cambiar el mundo para mejorarlo

Comparación cultural (Después de leer «Google, un médico virtual no aconsejable»)

Vuelve a leer la siguiente cita del doctor García (en las líneas 15 y 16 de la lectura) y discútela con un(a) compañero/a. Comparen el rol que cumplen las farmacias en la cultura boliviana con el rol que cumplen en Estados Unidos.

«Cuando las consultas son las más comunes como resfríos y dolores estomacales, los pacientes prefieren consultar en las farmacias.»

Comunicación oral - interpersonal y presentacional:

Lluvia de ideas (Antes de leer *Nosotros, no* por José Bernardo Adolph)

Con un(a) compañero/a, haz una lista de inventos que podrían mejorar la vida humana. Piensen en avances de la ciencia y la tecnología para:

- ❖ mejorar la calidad de vida
- ❖ mejorar el funcionamiento de la sociedad
- ❖ aumentar el disfrute de la vida
- ❖ aumentar la esperanza de vida
- ❖ disminuir los conflictos entre las comunidades y las naciones
- ❖ disminuir el crimen

Un invento (Antes de leer *Nosotros, no*)

Elige una de las ideas propuestas en la actividad anterior y redacta una breve descripción en la que incluyas:

- ❖ el nombre del invento
- ❖ qué permite hacer
- ❖ cómo mejora la vida
- ❖ a quiénes beneficia más
- ❖ qué desventajas puede tener
- ❖ un dibujo del invento (opcional)

Luego describe tu invento delante de toda la clase y explica cómo mejoraría la vida de los seres humanos.

Comunicación presentacional escrita:

Ensayo persuasivo (Después de leer *Nosotros, no*)

Escribe un análisis del cuento en el que discutas uno o dos de los temas de esta lista. Explica la perspectiva presentada en el cuento acerca del tema elegido. Luego, presenta un argumento sólido para mostrar tus propias opiniones sobre los mismos temas.

- ❖ la crítica de la sociedad actual
- ❖ las posibles referencias a la Alemania nazi
- ❖ el tratamiento de los grupos marginados
- ❖ el uso de figuras literarias
- ❖ las paradojas de algunos inventos humanos
- ❖ la marginación social
- ❖ las paradojas de la felicidad humana
- ❖ la fascinación humana con su propia inmortalidad

Conexiones: investiga y defiende tu postura (Después de escuchar «Proyecto MARTA: el coche del futuro con tecnología española»)

Busca información en Internet sobre el estado económico actual de España. Escribe un texto para publicar en un *blog* en el que contestes esta pregunta:

Teniendo en cuenta el estado económico de España, ¿es conveniente o no continuar con el proyecto MARTA? ¿Superarían los beneficios a largo plazo el capital invertido o es un lujo que el país no se puede permitir en este momento? Debes defender tu postura con argumentos del audio y hechos contundentes sobre la realidad económica del país.

El informe de investigación (para concluir la Unidad 2) (May use *Write & Submit* Supersite Technology)

El informe de investigación busca expresar una realidad compleja en forma clara y objetiva, mediante la descripción y el análisis de diversos datos. La información se acompaña de **gráficos, tablas y mapas**, para construir un ensayo claro y coherente. La estadística utiliza distintos tipos de gráficos para mostrar clara y ágilmente los datos que se relacionan y comparan. Los más comunes son los de barras comparativas horizontales o verticales (ver página 133), los gráficos de líneas y los circulares o de áreas. Siempre debe citarse la fuente de los datos estadísticos presentados.

Tema de composición

Lee de nuevo las preguntas esenciales del tema:

- ❖ ¿Qué impacto tiene el desarrollo científico y tecnológico en nuestras vidas?
- ❖ ¿Qué factores han impulsado el desarrollo y la innovación en la ciencia y la tecnología?
- ❖ ¿Qué papel cumple la ética en los avances científicos?

Utilizando las preguntas como base, escribe un informe de investigación sobre algún aspecto del tema.

Comunicación presentacional oral:

Presentación oral (Después de leer *La enfermedad como causa de marginación en la Edad Media*)

¿Debe haber un equilibrio entre la medicina tradicional y las medicinas alternativas? Haz una búsqueda en Internet sobre estos dos tipos de medicina en el pasado y en la actualidad (y en diferentes culturas), y prepara una presentación oral en la que incluyas estos temas:

- ❖ la complementariedad (o no) de ambos tipos de medicina
- ❖ las ocasiones en las que se puede acudir a una o a otra
- ❖ las actitudes de las personas actualmente frente a las medicinas alternativas
- ❖ la importancia de la medicina alternativa en los pueblos latinoamericanos

Presentación oral: comparación cultural (Conexiones culturales, página 127)

Después de leer de la naturaleza y su fuerza incontrolable y devastadora con evidencia de Chile, El Salvador, Ecuador y Colombia: Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿De qué manera la especie humana y todas las especies de la Tierra estamos definidas por los fenómenos naturales?

Compara los fenómenos naturales que afectan la región donde vives con los de alguna región hispanohablante que te sea familiar. Describe las medidas preventivas que se toman en cada región ante una alerta.

Unit Three

Tema: Beauty and Aesthetics / La belleza y la estética

Contextualized Chapters or Contextos:

- Defining Beauty / *Definiciones de la belleza*
- Fashion and Design / *La moda y el diseño*
- Language and Literature / *El lenguaje y la literatura*
- Visual and Performing Arts / *Las artes visuales y escénicas*
- Architecture / *La arquitectura*
- Defining Creativity / *Definiciones de la creatividad*

Essential Questions:

- ¿Cómo se establecen las percepciones de la belleza y la creatividad?
- ¿Cómo influyen los ideales de la belleza y la estética en la vida cotidiana?
- ¿Cómo las artes desafían y reflejan las perspectivas culturales?

Connections also to the themes of: *Los desafíos mundiales, La vida contemporánea, Las familias y las comunidades, Las identidades personales y públicas, La ciencia y la tecnología*

Lecturas auténticas:

- «El concepto de lo estético a través de la historia»
- «Encuesta sobre la belleza»
- «*Hipsters*, la moda de no estar a la moda»
- «Resultados de la encuesta: ¿qué opinas de las marcas de moda?»
- «La literatura y la vida», por Mario Vargas Llosa
- Cien años de soledad*, por Gabriel García Márquez
- «Lo mágico, enigmático y místico en el arte de Remedios Varo»
- «Museo Nacional de Bellas Artes»

Selecciones auténticas de audio:

- «Belleza y autoestima»
- «¿Ser diseñador es un privilegio?»
- «Isabel Allende: “Escribir es igual que enamorarse”»
- «30 años del *Guernica*»

Cinematografía auténtica «Arte precolombino»

Algunas actividades y evaluaciones incluidas en el estudio de esta unidad temática (TEMAS, páginas 140-207):

Comunicación interpersonal escrita:

Interpretar (Después de leer «Encuesta sobre la belleza»)

Esta cita es tomada de la lectura y se refiere a un dicho popular en Hispanoamérica. Léela y contesta las preguntas. (Voy a pedir que los estudiantes escriban un mensaje interpersonal a sí mismo o a mí para completar esta actividad.)

«Todo es según el color del cristal con que se mira.»

1. ¿Qué significado tiene la cita?
2. ¿Estás de acuerdo con este dicho? Explica.
3. Da un ejemplo de la vida real en el que se pueda aplicar este dicho popular.
4. ¿Hay algún dicho popular similar en inglés? ¿Cuál es y cómo lo traducirías al español?

Escríbele a Vargas Llosa (Después de leer su ensayo «La literatura y la vida»)

Escríbele un mensaje electrónico a Mario Vargas Llosa en el que le expreses tu opinión sobre el ensayo «La literatura y la vida» y le pidas otros consejos para ti y tus compañeros, jóvenes lectores que se inician en el mundo de la literatura. Recuerda que, dado que es un personaje respetable a quien no conoces, debes dirigirte a él utilizando la forma de «usted».

Una visita a un museo (Antes de leer «Museo Nacional de Bellas Artes» de Santiago, Chile)

Una estudiante chilena visita tu comunidad y quiere ver un museo de arte. Planea una excursión para ella yscríbele en un mensaje los detalles. Incluye esta información:

- ❖ el nombre de un museo de arte que esté cerca de tu comunidad
- ❖ una breve descripción del museo y un poco de historia sobre el mismo
- ❖ el lugar donde está ubicado y cómo puede llegar allí
- ❖ el precio de la entrada, los horarios del museo y las exposiciones permanentes

(Note: This could be a real life task to a student or whole class in Chile through connection to a school there, where my students could “provide” a virtual tour, as well, depending on permission of the home community museum that they choose.)

Carta a un museo (Después de mirar el cortometraje «Arte precolombino» que fue emitido por el programa de televisión de Perú *Umbrales*)

Piensa en un museo que te guste. Puede ser también un museo de tu imaginación o uno que encuentres en Internet. Escríbele un mensaje electrónico a un(a) amigo/a para recomendárselo. Menciona en tu mensaje cómo es la arquitectura del museo, el tipo de arte que exhibe y lo que se puede aprender allí.

Comunicación interpersonal oral:

Temas de la lectura (Después de leer «El concepto de lo estético a través de la historia»)

¿Qué aprendiste en esta lectura sobre la evolución del concepto de la belleza? ¿Qué información nueva te aportó este texto? Habla con un/a compañero(a) sobre lo que más te llamó la atención de este artículo.

Los círculos sociales (Antes de leer «Hipsters, la moda de no estar a la moda»)

Contesta estas preguntas con toda la clase para discutir acerca de los círculos sociales de tu escuela.

1. ¿En tu escuela hay tribus urbanas (subculturas como la *hipster* o la gótica)?
2. ¿Cuáles son los distintos grupos sociales?
3. ¿Cómo se distinguen esos grupos?
4. ¿Cómo se pueden identificar los miembros de un grupo social según su vestimenta, sus intereses o los lugares donde pasan su tiempo libre?
5. ¿Cuáles modas son populares en cada grupo?
6. ¿Cuáles marcas de ropa son populares en cada grupo?

Interpretación (Después de leer el fragmento de *Cien años de soledad*)

Lee esta cita, tomada de la Lectura 3.1, de Mario Vargas Llosa:

«Ese sentimiento de pertenencia a la colectividad humana a través del tiempo y el espacio es el más alto logro de la cultura y nada contribuye tanto a renovarlo en cada generación como la literatura.»

En grupos pequeños, discutan de qué manera el fragmento de *Cien años de soledad* ilustra el aspecto que destaca Vargas Llosa.

Comunicación oral - interpersonal y presentacional:

Una encuesta (Antes de leer «Encuesta: ¿qué opinas de las marcas de moda?»)

En pequeños grupos, elaboren una encuesta para averiguar si a los estudiantes de español les gusta llevar ropa de marca y por qué; qué marcas son sus favoritas y qué opinan de las personas que no eligen ropa en función de la marca.

Después de obtener sus respuestas, organicen los resultados visualmente en un cuadro o con barras estadísticas. (*Esta estrategia sirve bien para ayudar a los estudiantes con el desarrollo e interpretación de tablas y gráficas.*)

Inferir y sintetizar (Después de escuchar la entrevista con Isabel Allende)

Con un(a) compañero/a, discutan esta cita de la grabación para inferir cuál es el propósito de la autora y sintetizar su mensaje, añadiendo sus propias ideas.

«Me voy por un camino que no resulta, por otro...
Las dos primeras semanas son atroces, y de repente algo pasa... y los personajes empiezan a aparecer y a hablar y a contarme cosas.»

Comunicación presentacional escrita:

Ensayo filosófico (para concluir el contexto de «Definiciones de la belleza»)

Escribe un ensayo filosófico en el que analices esta pregunta:

¿Cómo se establecen las percepciones de la belleza en el individuo?

Incluye estas partes en tu ensayo:

1. Una introducción en la que:

- ❖ declaras la tesis de tu ensayo
- ❖ explicas por qué es importante la belleza y la estética en la vida

2. El cuerpo de información que apoya tu tesis, que incluye:

- ❖ el desarrollo de tu análisis con razonamientos lógicos
- ❖ evidencia del audio y de las otras fuentes de este contexto

3. Una conclusión en la que:

- ❖ resumes tu tesis
- ❖ ofreces consejos para mirar la belleza del mundo

Tribus urbanas (Después de leer «*Hipsters, la moda de no estar a la moda*»)

Busca información sobre una tribu urbana del mundo hispanohablante. Encuentra la imagen de una persona que represente dicha tribu y descríbela en un pequeño párrafo.

Incluye estos aspectos en tu descripción:

- ❖ su apariencia general
- ❖ su ropa (marca, estado)
- ❖ sus accesorios
- ❖ su peinado
- ❖ sus intereses
- ❖ sus valores

Ensayo analítico (Después de escuchar «30 años del *Guernica*»)

Investiga la historia del municipio de Guernica y anota más datos importantes para comprender los efectos de la tragedia del 26 de abril de 1937. Imagina que has asistido a la exposición del *Guernica* en el Museo Reina Sofía y que has visitado los salones adyacentes. Escribe un ensayo analítico en el que contestes una de estas preguntas:

- ❖ ¿En qué sentido el arte es una reacción o una imitación de la vida?
- ❖ ¿Qué influencia tienen las circunstancias políticas y las experiencias personales sobre la expresión artística?

Organiza el ensayo en distintos párrafos bien desarrollados, con una tesis, dos o tres argumentos que sustenten la tesis y una conclusión que resuma tu posición. Usa este organizador gráfico para ordenar tus ideas:

- ❖ Tu tesis, basada en una de las dos preguntas
- ❖ Argumento 1 con evidencia (que apoye la tesis)
- ❖ Argumento 2 con evidencia (que apoye la tesis)
- ❖ Argumento 3 con evidencia (que apoye la tesis)
- ❖ Conclusión para enfatizar tu postura y tu tesis

En el ensayo debes presentar datos e información del *Guernica* de Picasso y explicar cómo sirve para apoyar tu postura. Al referirte a las fuentes investigadas, el audio o las lecturas de esta unidad, identifícalas apropiadamente.

AMPLIACIÓN (del Contexto 6: La creatividad y el trabajo)

Estudia la gráfica de CALIDAD DE LA MÚSICA ROCK Y PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO EN ESTADOS UNIDOS que se enfoca en:

- ❖ Canciones en la lista de “Las mejores 500 canciones de todos los tiempos” de *Rolling Stone*
- ❖ Producción de crudo en los 48 Estados contiguos (1,000 barriles)

Esta gráfica presenta una correlación entre la productividad de Estados Unidos (representada por la producción de petróleo) y la creatividad de sus ciudadanos (manifestada en las mejores canciones de todos los tiempos). En tu opinión, ¿es esta correlación una coincidencia o crees que hay una relación directa entre el rendimiento laboral (el trabajo) y la creatividad? ¿Hay alguna relación entre el mensaje de las canciones de rock y la explotación de los recursos naturales? ¿De qué otra forma puede interpretarse la gráfica? Escribe tus ideas en un ensayo de una página y apoya tus ideas con ejemplos concretos.

Comunicación presentacional oral:

Investigación preliminar (Antes de escuchar «¿Ser diseñador es un privilegio?»)

Usa Internet para buscar información básica sobre alguno de estos diseñadores (u otro que te interese). Luego, infórmale a tu clase sobre sus orígenes, su área de desempeño y su importancia en el mundo del diseño.

- ❖ Cristóbal Balenciaga
- ❖ Manolo Blahnik
- ❖ Rubén Fontana
- ❖ Carolina Herrera
- ❖ Ágatha Ruiz de la Prada
- ❖ Ángel Sánchez

Presentación oral (Después de leer el fragmento de *Cien años de soledad*)

Piensa en un cuento o una novela que hayas leído, en inglés o en otro idioma, que trate uno o varios temas semejantes a los del fragmento de *Cien años de soledad* que leíste previamente. Prepara una presentación oral en la que describas la narración, sus personajes y temas principales y las relaciones que tiene con la obra de García Márquez. Sigue estos pasos:

- ❖ Menciona el título de la obra, el autor y su nacionalidad.

- ❖ Indica cuándo la leíste y por qué; es decir, ¿fue una tarea para una de tus clases o decidiste leerla por iniciativa propia?
- ❖ Explica por qué la elegiste y qué es lo que más te gusta de la obra.
- ❖ Señala cuáles son las semejanzas y diferencias con el fragmento que leíste de *Cien años de soledad*.

Presentación oral: comparación cultural (Después de leer *El posboom de la literatura latinoamericana* y explorar: a) cómo William Faulkner y su condado de Yoknapatawpha inspiraron a Macondo, b) Laura Esquivel y su uso del llamado realismo mágico para combinar lo sobrenatural con lo mundano en *Como agua para chocolate*, c) el criticismo del uruguayo Mario Benedetti en *Poemas de oficina y Montevideanos*)

Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿Cuál es la importancia del lenguaje y la literatura en la cultura de un país?

Compara tus observaciones acerca de las comunidades en las que has vivido, con tus observaciones de una región del mundo hispanohablante que te sea familiar.

Unit Four

Tema: Contemporary Life / La vida contemporánea

Complete Contextualized Chapters or Contextos:

- Education and Careers / *La educación y las carreras profesionales*
- Entertainment / *El entretenimiento y la diversión*
- Travel and Leisure / *Los viajes y el ocio*
- Relationships / *Las relaciones personales*
- Lifestyles / *Los estilos de vida*
- Social Customs and Values / *Las tradiciones y los valores sociales*

Essential Questions:

- ¿Cómo definen los individuos y las sociedades su propia calidad de vida?
- ¿Cómo influyen los productos culturales, las prácticas y las perspectivas de la gente en la vida contemporánea?
- ¿Cuáles son los desafíos de la vida contemporánea?

Connections also to the themes of: *Los desafíos globales, Las identidades personales y públicas, La ciencia y la tecnología, Las familias y las comunidades, La belleza y la estética*

Lecturas auténticas:

- «Las escuelas que siguen a los chicos»
- «Prepárese: en el futuro, todos autónomos»
- «Receta de mole colorado tlaxcalteca»

«Marta Hazas: “Tenemos un producto distinto, no temo a las comparaciones”»
«Un mensaje de María José»
Mundo del fin del mundo, por Luis Sepúlveda
«La evolución de la amistad»
«Cartas de mamá», por Julio Cortázar
«El arte de comunicar»

Selecciones auténticas de audio:

«La equidad de género en la docencia»
«Qué difícil es hablar el español»
«Medioambiente: viajes naturalistas»
«El arte de comunicar»

Cinemateca auténtica «Huevos fritos con chorizo y con patatas»

Algunas actividades y evaluaciones incluidas en el estudio de esta unidad temática (TEMAS, páginas 208-277):

Comunicación interpersonal escrita:

Mensaje electrónico (Después de leer «Prepárese: en el futuro, todos autónomos»)

De las profesiones incluidas en la lectura, elige la que más te interese. Escríbele un mensaje electrónico a un potencial empleador para solicitarle trabajo (recuerda dirigirte a él/ella de manera formal y respetuosa). Tu mensaje debe incluir un saludo y una despedida y contestar estas preguntas:

- ❖ ¿Cuál es el trabajo que quieres?
- ❖ ¿Por qué te interesa el trabajo?
- ❖ ¿Cuáles habilidades te cualifican para el trabajo?
- ❖ ¿Cuál es una idea novedosa que podrías aportar al trabajo?

Mensaje electrónico persuasivo (Después de escuchar y analizar «Medioambiente: viajes naturalistas»)

Escribe un mensaje electrónico al (a la) director/a de tu escuela, para pedirle que les ofrezca a los estudiantes un viaje naturalista. Debes emplear el vocabulario que has aprendido en esta unidad temática y citar información del audio para apoyar tu solicitud y para persuadir al destinatario del mensaje.

La influencia ajena (Después de discutir los puntos de partida del contexto *Las relaciones personales en la página 255*) *I see this as an introspective interpersonal writing to oneself...perhaps as a journal entry.*

¿Cómo cambia tu comportamiento cuando estás con diferentes personas? Apunta qué personas o situaciones han provocado en ti cada emoción o actitud de la lista.

- ❖ seriedad
- ❖ tontería

- ❖ responsabilidad
- ❖ competitividad
- ❖ enfado
- ❖ orgullo
- ❖ vergüenza

- ❖ rabia
- ❖ honestidad
- ❖ relajación
- ❖ comodidad
- ❖ felicidad

Comunicación interpersonal oral:

Perspectivas diferentes (Después de leer la entrevista : «Marta Hazas: “Tenemos un producto distinto, no temo a las comparaciones”»)

Observa atentamente las perspectivas que Marta Hazas expresa como actriz y las perspectivas culturales reflejadas en su nueva serie. En parejas, contesten y comenten las preguntas.

1. ¿Cuáles son las características de una serie de época que más atraen a los actores?
2. Explica por qué los actores las ven como rasgos atractivos.
3. En tu opinión, ¿cuáles son los rasgos de una serie de época que atraen a los espectadores?
4. ¿Cómo gestiona Hazas la incertidumbre de no saber la reacción del público?
5. ¿Cómo refleja la producción de programas nuevos las preferencias del público?
6. ¿Cómo refleja un programa de televisión la cultura del público?
7. En tu opinión, ¿cuáles elementos atraerían al público televisivo en tu país? Explica.
8. ¿Qué perspectivas culturales se ven reflejadas en *Bandolera*?

El paso a la adultez (Después de leer *Mundo del fin del mundo*, por Luis Sepúlveda)

¿En qué sentido se puede decir que la aventura del narrador representa su ingreso a la adultez? Con un(a) compañero/a, comenta los puntos siguientes, teniendo en cuenta el desarrollo personal del narrador.

1. cómo logró embarcarse en el *Estrella del Sur*
2. las experiencias que tuvo en la cocina
3. sus observaciones en cubierta y en el puente de mando
4. su cumplimiento de los deberes
5. el pago que recibió
6. las cualidades que demostró a lo largo de la travesía
7. su cumplimiento de una meta personal

Comunicación oral - interpersonal y presentacional:

Investigar los ingredientes (Después de leer e interpretar «Receta de mole colorado tlaxcalteca»)

Investiguen en grupos de tres los ingredientes de la receta de mole. Dividan los ingredientes entre las tres personas del grupo. Cada persona consulta la siguiente información sobre un ingrediente en particular para luego compartirla con el grupo.

1. La historia del ingrediente
 - ❖ ¿De dónde proviene?

- ❖ ¿Quiénes lo utilizaron como alimento por primera vez?
- ❖ ¿Cuándo y por qué se popularizó?
- 2. Una descripción del ingrediente
 - ❖ ¿Dónde se cultiva?
 - ❖ ¿Qué tipo de clima necesita?
 - ❖ ¿Qué aspecto tiene? ¿Cómo es el sabor?
- 3. Los usos del ingrediente hoy en día
 - ❖ ¿En qué ocasiones se suele comer?
 - ❖ ¿En qué otros platos se usa?
 - ❖ ¿Cómo se suele preparar?

Anglicismos (Antes de escuchar *Qué difícil es hablar el español*)

Con un(a) compañero/a, analicen los anglicismos (palabras provenientes del inglés) que aparecen en la siguiente estrofa de la canción e intenten deducir a cuáles palabras inglesas se refieren. Luego, investiguen otros cinco ejemplos de anglicismos (por ejemplo, *bluyín* [de *blue jean*] o *parquin* [de *parking*]) y compártanlos con toda la clase.

«El que cuida tu edificio es un «guachimán», y con los chicos de tu barrio sales a «janguear». Y la glorieta es un «rompoy», y te vistes con «overol».»

Comunicación presentacional escrita:

Resumen (Después de escuchar «La equidad de género en la docencia»)

Escribe un resumen del mensaje central de la entrevista. Debes incluir datos del audio y del gráfico para sustentar tu resumen. Considera las siguientes preguntas como guía.

1. ¿Cuáles son las condiciones de trabajo de las mujeres docentes en general?
2. ¿Qué ventajas sociales se desprenden de la presencia de las mujeres en la docencia? Cita ejemplos específicos expresados por la especialista de la UNESCO.
3. ¿Cómo está el progreso de Latinoamérica con respecto a los objetivos del milenio para el año 2015?
4. ¿Cuál debe ser el aspecto más importante para cumplir con la meta del milenio en Latinoamérica?

Analizar (Después de leer el fragmento de *Cartas de Mamá* por Julio Cortázar)

Lee de nuevo este fragmento y contesta las preguntas para analizar su importancia en el contexto del cuento.

«No le importaba gran cosa lo que ella pudiera sentir, mientras lo disimulara. (¿No le importaba gran cosa lo que ella pudiera sentir, mientras lo disimulara?) No, no le importaba gran cosa. (¿No le importaba?) Pero la primera verdad, suponiendo que hubiera otra detrás, la verdad inmediata, por decirlo así, era que le importaba la cara que pondría Laura, la actitud de Laura. Y le importaba

por él, naturalmente, por el efecto que le haría la forma en que a Laura iba a importarle la carta de mamá.»

1. ¿Cuál es la «primera verdad»?
2. ¿Cuál es la «otra [verdad] detrás»?
3. ¿Cuál es la actitud de Luis que muestra el narrador? ¿Por qué tendrá Luis esa actitud?
4. ¿Qué revela la cita de la relación entre Luis y Laura?
5. ¿Qué función tiene el uso de paréntesis?
6. ¿Cuál es la ventaja de usar un narrador omnisciente en vez de usar al protagonista?

Comunicación presentacional oral:

Presentación oral (Después de leer «Las escuelas que siguen a los chicos»)

Elige un aspecto de la región del delta del río Paraná para investigarlo un poco más a fondo. Prepara una presentación de dos minutos para ofrecer información detallada sobre la ecología, la historia, la población, la cultura, las actividades turísticas o algún otro tema de interés. Incluye estos elementos:

- ❖ un mínimo de tres imágenes para apoyar tu presentación
- ❖ un mapa para identificar los lugares mencionados
- ❖ las opciones educativas y laborales para los jóvenes de la región
- ❖ las actividades económicas más comunes en la región y las razones por las que las personas se dedican a ellas
- ❖ el dato más sorprendente o interesante que aprendiste

Nota: Se puede usar un programa como Prezi o Glogster para presentar las imágenes.

Presentación oral: comparación cultural (Después de leer «Astrotursimo en Panamá» y explorar información del desierto de Atacama en Chile, Machu Picchu en Perú y la isla de Providencia en el Caribe colombiano):

Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿De qué manera la ubicación geográfica de un país influye en su desarrollo turístico?

Compara tus observaciones acerca de las comunidades en las que has vivido con tus observaciones de una región del mundo hispanohablante que te sea familiar.

En tu presentación, puedes referirte a lo que has estudiado, vivido u observado.

Unit Five

Tema: Global Challenges

Contextualized Chapters or Contextos:

- Economic Issues / *Los temas económicos*
- Environmental Issues / *Los temas del medioambiente*

- Population and Demographics / *La población y la demografía*
- Social Welfare / *El bienestar social*
- Philosophical Thought and Religion / *El pensamiento filosófico y la religión*
- Social Conscience / *La conciencia social*

Essential questions:

- ¿Cuáles son los desafíos sociales, políticos y del medio ambiente que enfrentan las sociedades del mundo?
- ¿Cuáles son los orígenes de esos desafíos?
- ¿Cuáles son algunas posibles soluciones a esos desafíos?

Connections also to the themes of: *La vida contemporánea, Las identidades personales y públicas, La ciencia y la tecnología, Las familias y las comunidades*

Lecturas auténticas:

- ❖ *Manual del perfecto idiota latinoamericano*
- ❖ «Micropréstamos»
- ❖ «La desglaciación de la cordillera andina»
- ❖ «Encuesta de consumo sustentable en Chile»
- ❖ «Arrugas», por Paco Roca
- ❖ «La población urbana mundial crecerá un 75% hasta los 6300 millones en 2050»
- ❖ «Déficit de espacio público ahoga a los bogotanos»
- ❖ «El país de la casualidad»

Selecciones auténticas de audio:

- ❖ «Clase media crece en América Latina y el Caribe»
- ❖ «Capacitación a los jóvenes sobre el medioambiente»
- ❖ «Para preservar los recuerdos y la historia»
- ❖ «Las ciudades son de los ciudadanos»

Cinemateca auténtica «Pecera: Un cortometraje del océano»

Algunas actividades y evaluaciones incluidas en el estudio de esta unidad temática (TEMAS, páginas 278-347):

Comunicación interpersonal escrita:

Un mensaje electrónico (Después de leer y discutir los *Puntos de partida* de *Los temas del medioambiente/Contexto 2*)

Imagina que eres una persona mayor y que has vuelto a tu ciudad después de una ausencia de más de cincuenta años. Escríbeles un mensaje electrónico a tus nietos en el que describas los cambios que has observado en el medioambiente y cómo estos han afectado a tu ciudad natal.

Carta a un funcionario (Después de escuchar «Las ciudades son de los ciudadanos»)

Escribe una carta para publicarla en un periódico de una ciudad capital

hispanoamericana. La carta debe ir dirigida a un funcionario de la ciudad que se enfrenta a graves problemas de seguridad y orden público en su ciudad. Incluye estos aspectos en tu carta y otros que consideres necesarios:

- ❖ Expresa tu preocupación por los graves problemas que enfrenta la ciudad.
- ❖ Preséntale algunas sugerencias que, en tu opinión, podrían mejorar la situación.
- ❖ Señala algunos ejemplos de ciudades que han atravesado por situaciones similares y la manera como han salido adelante.
- ❖ Felicítalo por la importante labor que ha venido desempeñando.
- ❖ Despidete muy cordialmente.

Comunicación interpersonal oral:

Soluciones (Después de leer el fragmento de la novela gráfica *Arrugas*, por Paco Roca)

En pequeños grupos, piensen en algunas soluciones sociales para mejorar la calidad de vida de los ancianos. Analicen estas preguntas y después compartan sus ideas con toda la clase: ¿cómo podemos contribuir individual y colectivamente para proporcionar bienestar a los ancianos? ¿Qué acciones debe adelantar el gobierno local y nacional para garantizar una buena calidad de vida para todos los ancianos?

Comunicación oral - interpersonal y presentacional:

Comparación cultural (Después de leer y analizar las estadísticas y cifras presentadas en «Encuesta de consumo sustentable en Chile»)

Trabaja con un(a) compañero/a. Cada uno/a entrevista a cinco personas, haciéndoles las mismas preguntas de la encuesta realizada en Chile. Preparen los resultados en una tabla y en una gráfica, y compárenlos con las respuestas de los chilenos. ¿En qué sentido son similares? ¿Cómo se diferencian? Luego reúnanse con otras dos parejas y comparen los datos obtenidos.

Un poco más allá (Después de escuchar «Las ciudades son de los ciudadanos»)

Con un(a) compañero/a, investiguen sobre la situación de alguna ciudad capital hispanohablante con relación a estos aspectos: 1) la tasa de delitos de la ciudad, 2) los tipos de delitos más comunes, 3) si ha subido o bajado la tasa de delitos actualmente, 4) otros problemas que tenga la ciudad y 5) gráficos de información que sustenten sus hallazgos. Compartan sus investigaciones con la clase en la forma de una presentación oral. Destaquen las semejanzas y diferencias que existen entre la seguridad en la ciudad que ustedes investigaron y la de las capitales presentadas por los otros miembros de la clase.

Comunicación presentacional escrita:

En el periódico (Después de leer «La desglaciación de la cordillera andina»)

Basándote en la información del texto y la que encuentras en línea sobre la religión andina, escribe un artículo periodístico sobre la importancia cultural y religiosa de la pérdida de glaciares en Perú.

- ❖ Primero, describe lo que pasa y la manera como afecta a la gente de Perú.
- ❖ Di por qué los glaciares se derriten e incluye datos sobre la rapidez con la que este fenómeno ocurre.
- ❖ Explica las implicaciones religiosas de la pérdida de los glaciares.
- ❖ Repasa lo que has escrito y corrige los posibles errores que hayas cometido.

Comunicación presentacional oral:

Investigación de una empresa (Antes de leer *Manual del perfecto idiota latinoamericano*)

¿Qué efectos tienen las empresas transnacionales en la economía de los países en vías de desarrollo? ¿Sabías que en la primera mitad del siglo XX la compañía estadounidense United Fruit tenía una de las marinas privadas más grandes del mundo y poseía el 70% de la tierra privada de Guatemala, así como su sistema de ferrocarriles? En grupos, investiguen sobre la presencia de United Fruit en Guatemala (o sobre la presencia de alguna otra multinacional en un país hispanoamericano) y elaboren un reportaje para la clase. Prepárense para responder a las preguntas que sus compañeros puedan tener.

After reading «Micropréstamos» The following group of activities gives students a real world problem solving task and are scaffolded. I am placing them here all together rather than under each category separately to show the logical progression of the activities and strategies, which span a variety of targeted learning objectives and all modes of communication:

(Actividad 5) Solicitar un micropréstamo

En parejas, imaginen que son ciudadanos de una zona rural en la que quieren desarrollar un proyecto, pero no tienen recursos económicos. Por eso deben solicitarle un micropréstamo a la Asociación MAPU. Recuerden que esta asociación promueve proyectos «orientados a mejorar la calidad de vida, la salud, la educación y la comunicación». Piensen en el proyecto que quieren desarrollar y descríbanlo en una o dos oraciones. Luego hagan una lista de los beneficios para su comunidad y los posibles obstáculos.

(Actividad 6) Elaborar la propuesta

Trabajando con tu compañero/a de la Actividad 5, elaboren una propuesta formal que le van a entregar al comité de selección. En la propuesta deben incluir:

- ❖ una descripción detallada del proyecto y de sus beneficios para la comunidad
- ❖ un argumento convincente de las razones por las que el comité debe seleccionar su proyecto y financiarlo
- ❖ una descripción de los pasos que se deben seguir para completar el proyecto,
- ❖ un cronograma y un presupuesto razonable
- ❖ la manera como aprovecharán los recursos humanos y naturales disponibles en la región donde se llevará a cabo el proyecto

(Actividad 7) Presentación de la propuesta

Las parejas de las Actividades 5 y 6 deben preparar presentaciones formales de sus propuestas para explicarlas ante toda la clase. Los otros estudiantes atienden las presentaciones, toman apuntes y preparan preguntas. Escuchen bien para luego realizar la Actividad 8 con la clase entera.

(Actividad 8) Comité de selección

Mientras las parejas presentan sus proyectos, los otros estudiantes de la clase deben evaluarlos según los criterios de abajo, como si fueran el comité de selección. Después de todas las presentaciones, decidan qué proyecto será el más exitoso y expliquen por qué lo han seleccionado. Estos son los criterios:

- ❖ potencial del proyecto para mejorar la comunidad
- ❖ claridad del argumento y de la presentación
- ❖ factibilidad logística y económica
- ❖ aprovechamiento de los recursos naturales

(Actividad 9) Evaluación escrita

Después de conocer todas las propuestas, debes escribir una breve evaluación de la que más te gusta, como una recomendación que enviarás al comité de selección. Debes incluir estos aspectos en tu evaluación:

- ❖ Describe brevemente los puntos generales de la propuesta.
- ❖ Explica las razones por las que consideras que esta propuesta es mejor que las demás.
- ❖ Menciona los beneficios que esta propuesta reportará para la comunidad, y de qué manera es un proyecto que promueve la economía solidaria.
- ❖ Agradécele al comité por tener en cuenta tus opiniones.

Unit Six

Tema: Personal and Public Identities / *Las identidades personales y públicas*

Contextualized Chapters or *Contextos*:

- Alienation and Assimilation / *La enajenación y la asimilación*
- Self-Image / *La autoestima*
- National and Ethnic Identities / *La identidad nacional y la identidad étnica*
- Personal Interests / *Los intereses personales*
- Personal Beliefs / *Las creencias personales*
- Heroes and Historical Figures / *Los héroes y los personajes históricos*

Essential Questions:

- *¿Cómo se expresan los distintos aspectos de la identidad en diversas situaciones?*
- *¿Cómo se desarrolla la identidad de una persona a lo largo del tiempo?*
- *¿Cómo influyen la lengua y la cultura en la identidad de la persona?*

Connections also to the themes of: *Los desafíos mundiales, La vida contemporánea, Las familias y las comunidades, La belleza y la estética, La ciencia y la tecnología*

Lecturas auténticas:

- ❖ «Borges y yo», por Jorge Luis Borges
- ❖ «Expulsados», por Francisco Jiménez
- ❖ «Clases de autoestima»
- ❖ «Las redes sociales pueden cambiar la autoestima de los jóvenes»
- ❖ *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, por Bernal Díaz del Castillo
- ❖ «Ruina y reconstrucción», por Lucía M. Suárez
- ❖ «Restauradores de autos con aires de estrella»
- ❖ «Jogging», por Juan Antonio Ramos

Selecciones auténticas de audio:

- ❖ «Una ley para fortalecer el guaraní en Paraguay»
- ❖ «Jóvenes discapacitados se reúnen a disfrutar de poesías»
- ❖ «Visita al Salto Ángel de la mano de un guía indígena»
- ❖ «XV Festival de Jazz en Toledo»

Cinemateca auténtica «El espía»

Algunas actividades y evaluaciones incluidas en el estudio de esta unidad temática (TEMAS, páginas 348-417):

Comunicación interpersonal escrita:

Correo electrónico (Después de leer y analizar la lectura «Borges y yo», por Jorge Luis Borges)

¿Alguna vez te has sentido arrinconado por tus amigos?

Responde a este correo electrónico de un amigo, intentando aliviar sus preocupaciones. En tu respuesta, debes hacer referencia al tema de la identidad personal y la identidad pública; es decir, cómo uno se percibe a sí mismo/a y cómo lo perciben los demás.

Hola, María José:

¡Necesito tu ayuda! ¡Estoy deprimido! Te cuento... Esta tarde estaba en una práctica de fútbol cuando me ocurrió algo muy raro. Sé que no soy el mejor jugador del equipo, pero me defienden, ¿verdad? Pues, corría tras la pelota cuando y de repente: ¡plaf!, me atropelló otro miembro del equipo (no quiero decirte quién). Estoy seguro que lo hizo a propósito. Es más, te juro que los otros miembros del equipo se reían de mí. ¿Puede ser mi imaginación? Siento como que no me quieren en el equipo. ¿Qué te parece?

Pedro

Ayuda (Después de leer «Clases de autoestima»)

Acabas de leer este comentario de un usuario de una red social que frecuentas. Escribe una respuesta para ayudar a esta persona.

Hola. Tengo 17 años y me encuentro muy deprimido porque no logro sentirme bien conmigo mismo. Soy muy tímido y me da temor tener amigos. Si me invitan a salir, usualmente me niego porque pienso que soy aburrido y que me invitan solo por compasión. Por favor ayúdenme.

Responder:

Un mensaje electrónico (Después de leer «Restauradores de autos con aires de estrella»)

Un(a) amigo/a te escribe un mensaje electrónico en el que te cuenta que está aburridísimo/a de su trabajo porque no le interesa en absoluto. Sabes que esta persona tiene muchos intereses personales que podrían orientarla hacia un trabajo que le agrade. Ten en cuenta dos o más de estos intereses y explícale en un mensaje electrónico cómo buscar un trabajo en el que pueda aplicarlos. Te puede resultar más fácil completar la actividad si piensas en una persona específica.

Comunicación interpersonal oral:

Palabras relacionadas (Después de los Puntos de partida del contexto *La enajenación y la asimilación*, como parte del *Desarrollo del vocabulario*)

Piensa en el significado de las palabras *asimilación* y *enajenación* y en los términos que relacionas con cada una de ellas. Haz una lluvia de ideas con un grupo de compañeros/as y completen los organizadores gráficos. Luego, comparen las palabras que escribieron con los demás grupos y discutan las similitudes y diferencias que encuentren.

¿Cómo se relacionan? (Después de los Puntos de partida del contexto *La identidad nacional y la identidad étnica*, como parte del *Desarrollo del vocabulario*)

Estudia las siguientes palabras relacionadas con la identidad. Luego, en grupos pequeños, elijan cinco palabras y expliquen cómo se vinculan con el concepto de *identidad*.

| | | |
|-----------------|----------------|----------------|
| afinidad | compenetración | individualismo |
| aproximación | conformidad | lenguaje |
| armonía | etnicidad | personalidad |
| asimilación | experiencia | rasgos |
| características | herencia | similitud |
| comunidad | homogeneidad | singularidad |
| compatibilidad | igualdad | |

Festivales (Después de escuchar «XV Festival de Jazz en Toledo»)

Con un(a) compañero/a, contesta las siguientes preguntas sobre el Festival de Jazz de Toledo y sobre festivales similares en el municipio o el estado donde viven.

1. ¿Por qué dice el locutor que el Festival de Jazz de Toledo «pretende servir para rejuvenecer las noches toledanas en los últimos coletazos del verano»?
 2. ¿Por qué podemos inferir que el festival es un proyecto colaborativo?
- ¿Qué dice el concejal de cultura Jesús Nicolás que nos permite hacer esta inferencia?

3. ¿El gobierno municipal o estatal de donde ustedes viven patrocina un festival o una actividad similar al Festival de Jazz de Toledo?
4. Describan un festival al que hayan asistido recientemente. ¿Recuerdan alguna expresión artística (música, pintura, danza o teatro) que refleje mezclas culturales?

Comunicación oral - interpersonal y presentacional:

Un club escolar (Después de escuchar «Jóvenes discapacitados se reúnen a disfrutar de poesías»)

En grupos de tres, diseñen la conformación de un club escolar para reforzar las actitudes positivas de los miembros de su escuela. Puede ser un club literario (similar a *La esquina Borges*), deportivo, artístico o de otro tipo. Le deben asignar un nombre al club y especificar el tipo de actividades que realizarán. También deben indicar claramente cómo ayudará este club a fomentar las actitudes positivas de sus miembros. Compartan sus ideas con otros dos grupos.

Comunicación presentacional escrita:

Un cacique azteca (Después de leer y analizar *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, por Bernal Díaz del Castillo)

Escribe un relato histórico desde el punto de vista de un cacique azteca que observa a los españoles llegar a su tierra. Nunca antes había visto hombres tan diferentes y es la primera vez que ve un caballo. Describe no solo lo que observa, sino también lo que piensa de los visitantes y lo que teme o lo que espera del encuentro.

Ensayo de reflexión y síntesis (Después de escuchar «Visita al Salto Ángel de la mano de un guía indígena»)

De acuerdo con lo que has estudiado en este Contexto, escribe un ensayo sobre este tema: ¿Cómo nos ayudan los lazos con el pasado a comprender nuestra identidad nacional y étnica?

El ensayo debe tener al menos tres párrafos:

1. Un párrafo de introducción que:
 - ❖ presente el contexto del ensayo
 - ❖ incluya una oración que responda al argumento de tu tesis
2. Un párrafo de explicación que:
 - ❖ exponga uno o dos argumentos que apoyen tu tesis
 - ❖ dé ejemplos que sustenten tus argumentos
3. Un párrafo de conclusión que:
 - ❖ resuma los argumentos que llevan a la tesis
 - ❖ vuelva a plantear la tesis en otras palabras

Comunicación presentacional oral:

Presentación oral: comparación cultural (Después de explorar las conexiones culturales de los árabes en Paraguay, los japoneses en Perú, los italianos en Venezuela y las etnias variadas de Colombia)

Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿Qué importancia tiene la integración de los inmigrantes y de las etnias originarias en el desarrollo cultural de una sociedad?

Compara tus observaciones acerca de las comunidades en las que has vivido con tus observaciones de una región del mundo hispanohablante que te sea familiar. En tu presentación, puedes referirte a lo que has estudiado, vivido, observado, etc.

La identidad nacional (Después de leer «Ruina y reconstrucción», por Lucía M. Suárez)

Prepara una presentación oral sobre esta pregunta:

¿Cómo contribuye la historia de un país a la formación de su identidad? En tu presentación, menciona la experiencia cubana en particular y compárala con otra nación hispanoamericana que te sea familiar. Además, establece comparaciones o relaciones con elementos identitarios de tu país o tu estado.

Tus creencias (Al completar la sección de *Ampliación: Contexto 5, Las creencias personales*) ¿Cuál de las siguientes citas expresa mejor tus opiniones? Si ninguna se ajusta a tus ideas, puedes buscar otra en Internet. Presenta la cita ante la clase usando ejemplos específicos para explicar el porqué de tu elección.

«Nunca moriría por causa de mis creencias, porque podría estar equivocado.»
«Vive tus creencias y podrás cambiar el mundo.»

EXPANSIÓN E INTEGRACIÓN:

Another approach that I plan to use as fitting is to integrate themes such as in this unit that I have developed. All authentic resources included either come from the primary source textbook, *TEMAS* or from various Web sites:

**La desigualdad y los desafíos que enfrentan los niños del mundo hispanohablante y
¿Cómo reacciona la comunidad global?**

Tema principal: *Los desafíos mundiales*

Tema secundario: *Las familias y las comunidades*

METAS DE APRENDIZAJE

El modo interpretativo

The Interpretive Mode is characterized by the appropriate cultural interpretation of meanings that occur in written and spoken form where there is no recourse to the active negotiation of meaning with the writer or speaker.

Learning Objectives for Visual and Audiovisual Interpretive and Print Interpretive Communication

Primary Objectives:

- The student synthesizes information from a variety of authentic visual and audiovisual resources.
- The student synthesizes information from a variety of authentic written and print resources.

(Curriculum Framework: Información detallada encontrada en las páginas 12 a 17)

Conexiones con el Common Core 21st Century Skills

Además de las lenguas del mundo, esta lección apoya e integra también:

| <i>Las clases de:</i> | <i>Todos los temas del Siglo 21:</i> |
|-------------------------------------|--|
| ❖ English, Reading or Language arts | ❖ Global awareness |
| ❖ Arts | ❖ Financial, economic, business and entrepreneurial literacy |
| ❖ Mathematics | ❖ Civic literacy |
| ❖ Economics | ❖ Health literacy |
| ❖ Science | ❖ Environmental literacy |
| ❖ Geography | |
| ❖ History | |
| ❖ Government and Civics | |

Los estudiantes establecerán estas conexiones con el Common Core 21st Century Skills por su interpretación de varios textos asociados con los temas estudiados. Probarán su aprendizaje y desarrollo de las destrezas del Siglo 21 por las inferencias, evaluaciones, predicciones y conclusiones que formulen de los elementos de la lección.



Integrated Essential Questions

| | |
|---|--|
| <p><i>Los desafíos mundiales</i></p> <p>Contextos:</p> <p><i>Los temas económicos</i></p> <p><i>El bienestar social</i></p> <p><i>La conciencia social</i></p> | <p>Overarching Integrated Essential Questions</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ <i>¿Cuáles son los desafíos sociales, políticos y del medio ambiente que enfrentan los niños del mundo hispanohablante?</i> ❖ <i>¿Cuáles son los orígenes de esos desafíos?</i> ❖ <i>¿Cuáles son algunas posibles soluciones a esos desafíos?</i> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>Las familias y las comunidades Contextos: Las comunidades educativas La ciudadanía global</p> | <ul style="list-style-type: none"> ❖ ¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades? ❖ ¿Qué papeles asumen las organizaciones sin fines de lucro en diferentes comunidades hispanohablantes del mundo, y cómo impactan a las familias? |
|---|--|

Resumen de la lección / Lesson Summary

En esta lección el estudiante explorará los desafíos del mundo hispanohablante, en particular los que afectan a los niños y su bienestar. Además, el estudiante aprenderá de las organizaciones globales y comunitarios y cómo reaccionan a estos desafíos y problemas.

Para cumplir con las metas de la lección, el estudiante accederá varias fuentes auténticas interpretativas:

- ❖ *Visuales y audiovisuales*
- ❖ *Impresas en forma de tablas, mapas y gráficos*

El estudiante sintetizará información de una variedad de textos para:

- Examinar los problemas de los niños de varias edades en diversas comunidades hispanohablantes del mundo, dirigiéndose a las preguntas
 - ❖ *¿Cuáles son los desafíos sociales, políticos y del medio ambiente que enfrentan las sociedades del mundo?*
 - ❖ *¿Cuáles son los orígenes de esos desafíos?*

- Explorar las agencias y organizaciones principales dedicadas al bienestar de los niños *En la sección de recursos hay muchos enlaces a fuentes posibles para analizar y evaluar los esfuerzos de estas organizaciones como:*
 - ❖ UNICEF que «trabaja en 193 países y territorios para ayudar a garantizar a los niños el derecho a sobrevivir y a desarrollarse desde la primera infancia hasta la adolescencia. UNICEF es el mayor proveedor de vacunas para los países en desarrollo, trabaja para mejorar la salud y la nutrición de la infancia; el abastecimiento de agua y saneamiento de calidad; la educación básica de calidad para todos los niños y la protección contra la violencia, la explotación y el VIH/SIDA.»
 - ❖ El Grupo del Banco Mundial con su misión de «ayudar a reducir la pobreza»
 - ❖ UNESCO, cuya misión consiste en «contribuir a la consolidación de la paz, la erradicación de la pobreza, el desarrollo sostenible y el diálogo intercultural mediante la educación, las ciencias, la cultura, la comunicación y la información.»

- Aprender de las fundaciones que, aunque más enfocadas en ciertos aspectos de las vidas de niños, todavía les brindan oportunidades para mejorar su bienestar tanto físico como social, tanto psicológico como educativo como:
 - ❖ Tiempo de Juego de Bogotá, Colombia (TEMAS)
 - ❖ El Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela (Fuente audiovisual: *José Antonio Abreu en Tocar y luchar*) (TEMAS)

❖ *Luces para aprender*, «una iniciativa de la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura) que llevará luz e internet a más de **66.000 escuelas en Iberoamérica**, situadas en zonas rurales y de difícil acceso.» (TEMAS)

❖ Asociación Pukllasunchis (TEMAS)

• Usar la información aprendida al analizar las fuentes originales/auténticas para contestar la pregunta

❖ *¿Cuáles son algunas posibles soluciones a esos desafíos?*

• Llegar a un entendimiento de posibles soluciones por examinar

❖ *¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades?*

❖ *¿Qué papeles asumen las organizaciones sin fines de lucro en diferentes comunidades hispanohablantes del mundo, y cómo impactan a las familias?*

• Ganar una comprensión profunda de la cultura que será presente por toda la lección como la base de nuestras investigaciones.

• Examinar los productos y las prácticas de las comunidades en las que existen los desafíos y problemas y cómo estos influyen las perspectivas de la comunidad misma y de nosotros al explorar y aprender.

También, para el fin de la lección los estudiantes habrán fomentado conexiones con los otros temas del curso.

DESARROLLO DE LA LECCIÓN

Paso 1: Identificar los desafíos de los niños

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes visuales y audiovisuales

A. Dividiré la clase en grupos de dos. Pediré que cada pareja explore los problemas que enfrentan los niños del mundo al mirar y/o escuchar una de estas fuentes y completar la tabla que sigue:

• *Esclavitud laboral de niños*: <http://actualidad.rt.com/actualidad/view/25803-El-problema-de-esclavitud-laboral-infantil-en-Am%C3%A9rica-Latina-subsiste-en-regi%C3%B3n>

• *Entrevistas a los Ministros de Educación*: La Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe entrevistó a los Ministros de Educación de Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica y Paraguay sobre la situación de la educación y la inequidad en estos países: <http://player.vimeo.com/video/17380836>

• *Bolivia: El problema de la distancia para tener acceso a la educación*: <http://vimeo.com/41705459>



- *La violencia contra los niños, niñas y adolescentes en América Latina y el Caribe:* <http://vimeo.com/26443423>
- Radio ONU *Características y magnitud del trabajo infantil y adolescente en Paraguay* <http://www.unmultimedia.org/radio/spanish/2013/05/caracteristicas-y-magnitud-del-trabajo-infantil-y-adolescente-en-paraguay/>
- *Una agenda inconclusa en América Latina y el Caribe* Documental sobre la labor de UNICEF y el compromiso pendiente con la infancia y la adolescencia de América Latina y el Caribe. Producido por la Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe con el apoyo de las 24 Oficinas de País en la región. <http://www.youtube.com/watch?v=oyKNy7NHCYo> (Recomiendo: desde el principio a los 3:35 y desde 4:21 hasta el fin)
- Radio ONU *América Latina avanza en la lucha contra el hambre* <http://www.unmultimedia.org/radio/spanish/2013/04/america-latina-avanza-en-la-lucha-contra-el-hambre/index.html>



Análisis de las fuentes

Cada pareja usará este organizador en forma de tabla para apuntar los datos:

Título y fuente de origen:

Locutor y personas entrevistadas:

Zona(s) o país(es):

| Próposito del audio o fuente audiovisual | Problema, a quién(es) afecta y por qué ocurre | Cifras, datos y otra información clave | Análisis, evaluación y conclusiones | Vocabulario aprendido: definiciones en español |
|--|---|--|-------------------------------------|--|
| | | | | |

Presentaciones a la clase

B. Cada pareja presentará su análisis de la fuente interpretada

Los estudiantes (de la audiencia) escribirán apuntes de las fuentes presentadas por sus iguales usando este organizador gráfico u otro similar:

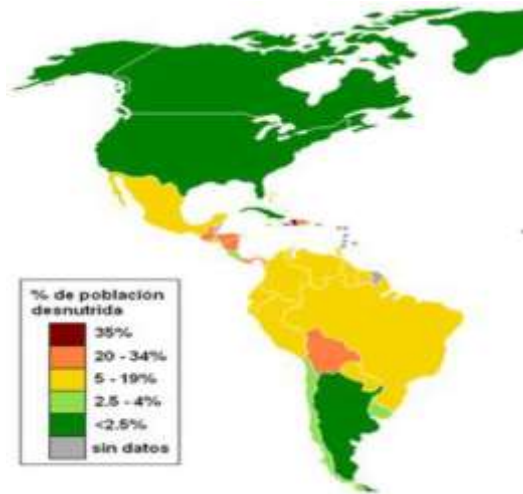
| Presentadores | Título y propósito del audio o fuente audiovisual | Problema, a quién(es) afecta y por qué ocurre | Cifras, datos y otra información clave | Análisis, evaluación y conclusiones dados | Vocabulario aprendido: definiciones en español |
|---------------|---|---|--|---|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Paso 1 (continuado) Tablas, mapas y gráficos

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes impresas en forma de tablas, mapas y gráficos

C. Cada estudiante tiene la responsabilidad de estudiar las tablas, mapas y gráficos que siguen. Se puede trabajar individualmente, en pares o grupos, según mis clases y su experiencia con estos tipos de fuentes:

Desnutrición:



CUADRO 4. MAPA DE LA DESNUTRICIÓN EN MÉXICO

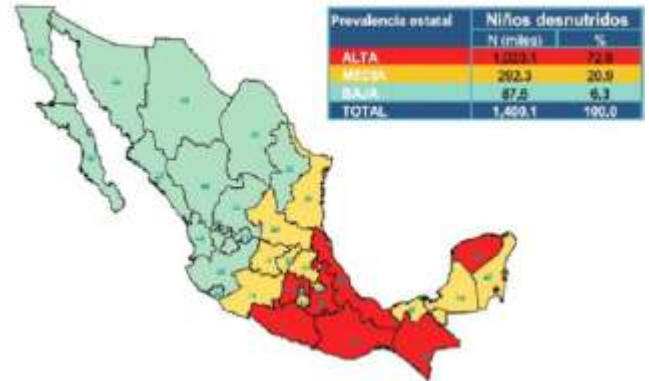
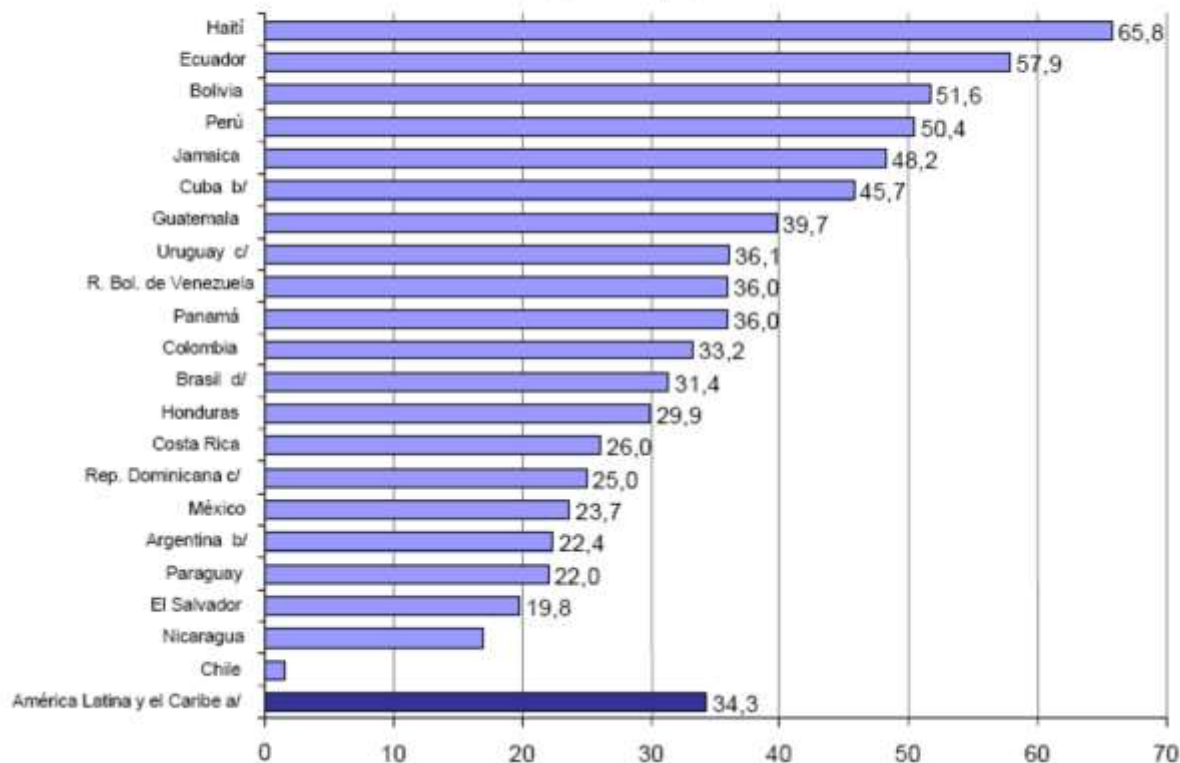
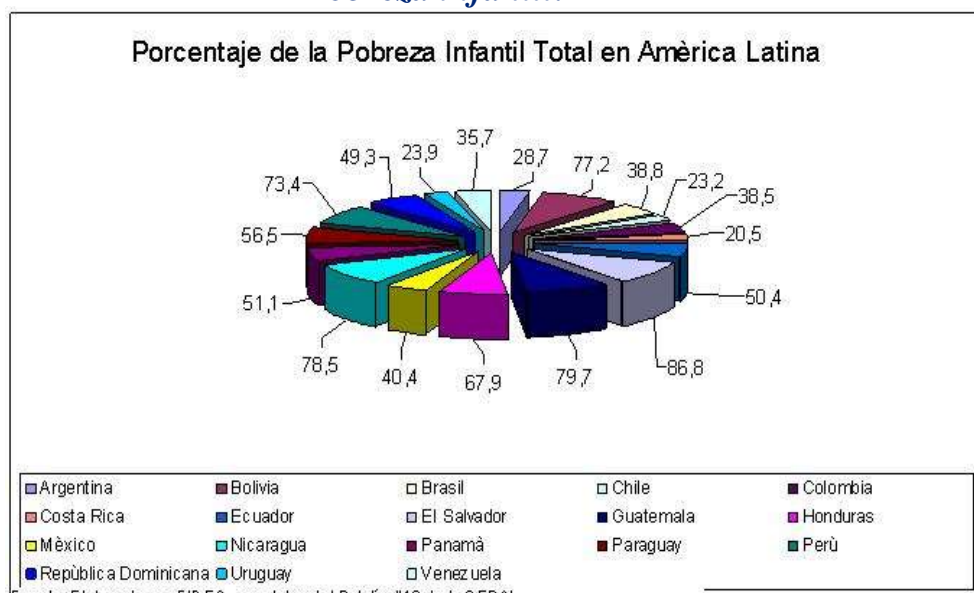


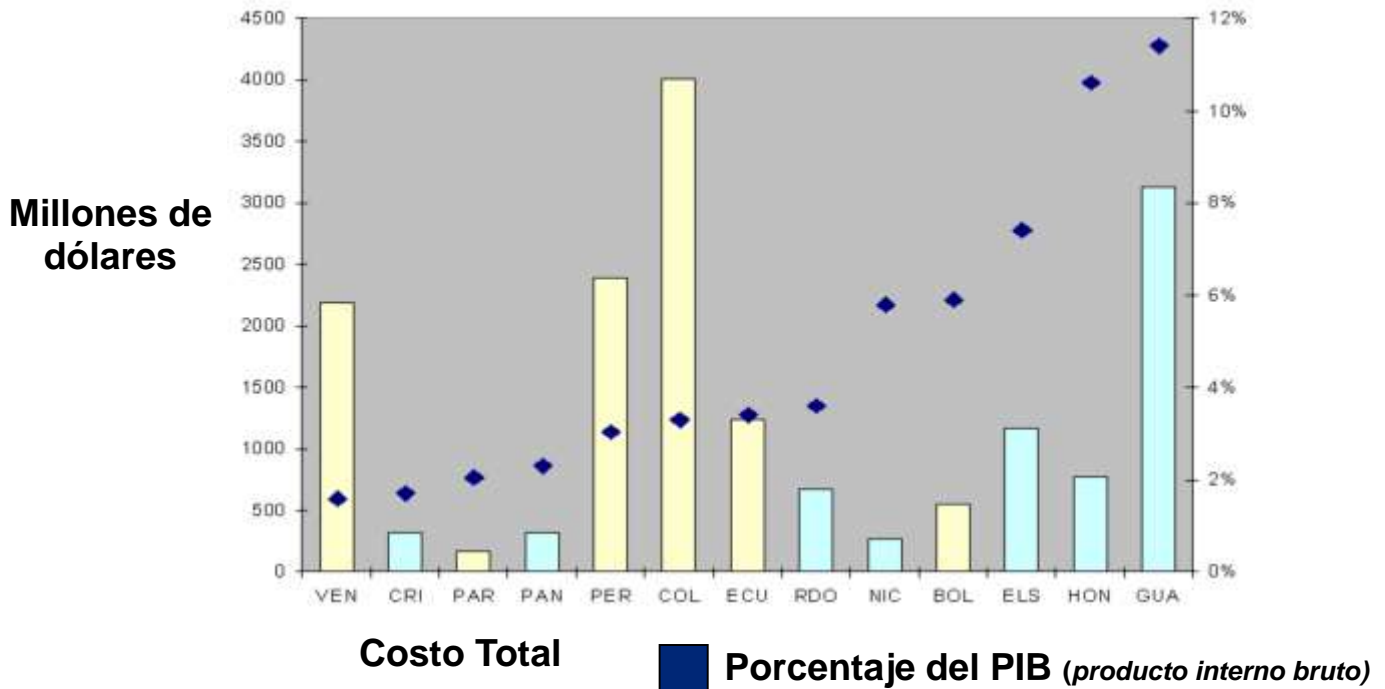
Gráfico II.4
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (21 PAÍSES): PREVALENCIA DE LA ANEMIA (HB < 11G/DL) EN NIÑAS Y NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS
(En porcentajes)



Pobreza infantil:



**Estimación del costo total de la desnutrición global en dólares y porcentaje del PIB
América Latina (13 países), 2004-2005**



Fuente: CEPAL, sobre la base de información oficial de los países.

Análisis: Mapas, tablas y gráficos

Interpretaciones/Evaluaciones

D1. Diseñaré una variedad de preguntas de elección múltiple basadas en los mapas, tablas y gráficos para evaluar estos aspectos del contenido:

- Comprensión de los problemas/desafíos
- Análisis crítico de los problemas/desafíos
- Análisis e inferencias de vocabulario
- Análisis cultural por conexiones y comparaciones entre las culturas presentadas y/o la cultura del estudiante.
- Análisis de los productos y las prácticas de la(s) cultura(s) exploradas y cómo estos influyen las perspectivas de la comunidad, tanta local como global con respecto al problema/desafío.
- Evaluación de las consecuencias de los problemas/desafíos presentados

D2. Comparar y contrastar: En una discusión socrática, les haré preguntas para que los estudiantes comparen y contrasten las tablas, mapas y gráficos:

- ¿Qué hemos aprendido de los problemas o desafíos presentados?
- ¿Cómo se relacionan los desafíos o problemas presentados? ¿Semejanzas y diferencias?
- ¿Cuáles son las consecuencias de la información presentada?
- ¿Cuáles son las implicaciones de las fuentes para el futuro?
- ¿De qué manera afecta la desnutrición el problema de la desigualdad de la educación?
- ¿Cuál de los problemas es el más serio y peligroso? ¿Por qué?
- ¿Qué predicciones o inferencias podemos hacer con respecto al bienestar de los niños de las culturas exploradas?

Paso 2: ¿Cómo reacciona la comunidad local o mundial a estos desafíos?

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes visuales y audiovisuales

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes impresas en forma de tablas, mapas y gráficos

A. Vuelvan a pensar en las preguntas esenciales de:

Las familias y las comunidades dentro del contexto de las comunidades educativas y la ciudadanía global:

¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades?

¿Qué papeles asumen las organizaciones sin fines de lucro en diferentes comunidades hispanohablantes del mundo, y cómo impactan a las familias?

Tema: Las familias y las comunidades,

Contexto: Comunidades educativas

Ejemplo 1

Lectura: *Tiempo de Juego de Bogotá, Colombia (TEMAS)*

- ❖ La clase hará el *Desarrollo de vocabulario* (p. 4), leerá *Sobre la lectura* y explorará las actividades de *Antes de leer* (p. 5)
- ❖ Después, la clase leerá la selección.
- ❖ Y por fin hará las actividades de *Después de leer*:

Actividad 1: Comprensión

1. ¿Cuál es el propósito del artículo?
 - a. Convencer a los jóvenes de que deben jugar al fútbol
 - b. Describir la manera como evolucionó el programa
 - c. Hacer un análisis crítico del programa
 - d. Resaltar los esfuerzos de futbolistas famosos colombianos

2. ¿Qué afirmación resume mejor el proyecto que describe el artículo?
 - a. Los jóvenes de Cazucá se reunieron espontáneamente por su pasión por el fútbol y con el tiempo conformaron una escuela que promueve valores.
 - b. Varios futbolistas famosos decidieron crear una fundación para ayudar a los

jóvenes del sector.

- c. La Universidad de la Sabana donó una cancha y una sede para que la comunidad conformara una escuela de fútbol.
- d. El Club Independiente Cazucá contrató a varios futbolistas famosos para promover la pasión por el fútbol en el barrio.

3. ¿Qué significa la expresión «horas en las que el vicio solía acompañar al ocio» (línea 36)?

- a. Horas de inactividad en las que la conducta de los jóvenes no es saludable
- b. Horas en las que los jóvenes se hacían compañía
- c. Horas productivas y entretenidas de los sábados
- d. Las horas de entrenamiento del Club Independiente Cazucá

4. Según el artículo, ¿cuál de estos componentes contribuyó más al éxito del programa *Tiempo de juego*?

- a. Los entrenadores
- b. Los recursos económicos
- c. Los jóvenes
- d. La Universidad de la Sabana

5. ¿Qué afirmación describe mejor la evolución del programa?

- a. El fútbol fue reemplazado por otras actividades más artísticas.
- b. Se fueron añadiendo actividades hasta conformar un calendario completo.
- c. El programa se realizaba solamente los sábados.
- d. El programa creció y empezó a extenderse por el país.

Actividad 2: Los beneficios de *Tiempo de juego*

¿Qué aspectos del programa beneficiaron a sus participantes y cuáles beneficiaron a los miembros de la comunidad? Haz una lista con 5 beneficios para cada grupo.

Actividad 3: En tu comunidad

En parejas, comenten las preguntas utilizando las respuestas de la actividad 2 y los aprendizajes de sus experiencias personales:

- 1. ¿Qué características comparte la fundación *Tiempo de juego* con algunos de los programas de tu comunidad? ¿Qué elementos los distinguen?
- 2. ¿Cuáles son algunos de los motivos para hacer trabajo voluntario?

Ejemplo 2

Fuente audiovisual: [*José Antonio Abreu en Tocar y Luchar*](#) (TEMAS, 14-15)
(El Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela)

- ❖ La clase hará las actividades de *Antes de escuchar*
- ❖ Entonces la clase escuchará la selección con las actividades de *Mientras escuchas*:

- 1. **Escucha una vez:** Escucha la grabación para captar las ideas generales.

2. **Escucha de nuevo:** Ahora, con base en lo que escuchas, escribe palabras y expresiones bajo cada categoría de la tabla de apuntes

| IDEAS CENTRALES | APUNTES |
|--|---------|
| La orquesta | |
| La concertación | |
| Los sentidos que promueve una orquesta | |
| Los elementos sociales de la música | |
| La importancia de la visión de Abreu | |

❖ Después, la clase hará las actividades de *Después de escuchar* incluyendo la que sigue, presentando a los estudiantes con **Conexiones y comparaciones culturales** que apoyan la presentación oral del nuevo examen:

Presentación oral

Busca en Internet qué programas existen en los Estados Unidos para apoyar a los jóvenes y niños en situación de riesgo. Después de encontrarlos, decide cuál te gustaría investigar y prepara un informe para la clase. Puedes incluir los siguientes puntos:

- ¿Qué similitudes ves entre el programa de Venezuela y el programa que has encontrado? ¿Cuáles son algunas diferencias?
- ¿Quiénes apoyan el programa en los Estados Unidos?
- ¿Cuál es el proceso de selección de participantes?
- ¿Por qué son importantes estos programas? ¿Qué impacto han tenido en la sociedad?

Paso 3: Conexiones y comparaciones culturales

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes visuales y audiovisuales

El estudiante sintetiza información de una variedad de fuentes impresas en forma de tablas, mapas y gráficos

A. **Para leer y explorar un poco más las iniciativas de la comunidad global** (TEMAS, p.16):

❖ *Luces para aprender*, «una iniciativa de la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura) que llevará luz e internet a más de 66.000 escuelas en Iberoamérica, situadas en zonas rurales y de difícil acceso.»

❖ *Asociación Pukllasunchis*, Cusco (Perú) trabaja desde 1981 en el campo de la educación. Su nombre, Pukllasunchis, significa «Juguemos» en la lengua quechua. Es una institución sin fines de lucro, que cuenta con el apoyo de agencias financieras de diferentes países, especialmente de Suiza y Holanda.

Al considerar los productos, prácticas y perspectivas del tema y las preguntas esenciales

B. Prepara una presentación oral sobre este tema:

¿Cuáles son las semejanzas y diferencias de las diversas sociedades en sus intentos por educar a toda su población?

Compara las organizaciones e iniciativas educativas de las comunidades en las que has vivido con las de una región del mundo hispanohablante que te sea familiar.

Enlaces (for this sample integrated thematic unit):

Draggett, Parthena, *Temas* *AP Spanish Language and Culture, Vista Higher Learning, 2014

Frisancho, Jorge, *AP Spanish Language and Culture Exam Preparation, Vista Higher Learning, 2014

<http://www.tiempodejuego.org/> Tiempo de Juego de Bogotá, Colombia

<http://www.fesnojiv.gob.ve/es/videos/1060-jose-antonio-abreu-en-tocar-y-luchar.html> El Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela (Fuente audiovisual: *José Antonio Abreu en Tocar y Luchar*)

<http://lucsparaaaprender.org/> *Luces para aprender*, «una iniciativa de la OEI que llevará luz e internet a más de **66.000 escuelas en Iberoamérica**, situadas en zonas rurales y de difícil acceso.»

<http://pukllasunchis.org/> Asociación Pukllasunchis

<http://www.unicef.org/lac/> UNICEF: La importancia de la niñez y su centralidad en el desarrollo de sus respectivos países de Latinoamérica y el Caribe

<http://www.unkilodeayuda.org.mx/> (mapas de la desnutrición) Es un programa integral que busca medir, intervenir y modificar conductas a través de acciones que promueven el desarrollo físico, mental y emocional de los niños.

[http://www.unicef.org/lac/Libro-pobreza-infantil-America-Latina-2010\(1\).pdf](http://www.unicef.org/lac/Libro-pobreza-infantil-America-Latina-2010(1).pdf) El gráfico de la prevalencia de la anemia en la América Latina y el Caribe

<http://www.bvsde.paho.org/texcom/nutricion/LOW/LOW-3c.pdf> Estimación del costo total de la desnutrición global en dólares y porcentaje del PIB América Latina (13 países), 2004-2005 (gráfico)

<http://actualidad.rt.com/actualidad/view/25803-El-problema-de-esclavitud-laboral-infantil-en-Am%C3%A9rica-Latina-subsiste-en-regi%C3%B3n> El problema de la esclavitud laboral infantil en Latinoamérica

http://siteresources.worldbank.org/EXTLACREGTOPNUT/Resources/4160377-1357590589927/8996498-1357590799892/BENCHMARKING_ES.pdf Análisis comparativo de las intervenciones prioritarias en materia de nutrición

http://siteresources.worldbank.org/EXTLACREGTOPNUT/Resources/4160377-1357590589927/8996498-1357590827922/8996561-1357612027585/1_UNICEF_Enrique.pdf Disparidades nutricionales en América Latina y el Caribe protegiendo la nutrición de madres y niños en tiempos de crisis

<http://guatemala.nutrinet.org/guatemala/situacion-nutricional/112-nutricion-y-desarrollo-humano> Desnutrición crónica de Guatemala es la más alta de Latinoamérica, dice UNICEF.

<http://player.vimeo.com/video/17380836> La Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe entrevistó a los Ministros de Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica y Paraguay sobre la situación de la educación y la inequidad en éstos países.

<http://www.unmultimedia.org/radio/spanish/2013/01/joven-indigena-quechua-habla-sobre-la-discriminacion-a-esos-pueblos/> 30/01/2013 Joven indígena quechua habla sobre la discriminación a esos pueblos

<http://www.youtube.com/watch?v=ZeJjYl-Eoc> UNICEF trabaja incansablemente con las comunidades del Chocó.

http://www.unicef.org/lac/DIEGO_TORRES_FINAL_COSTARICAweb.mpg Spot de UNICEF Costa Rica con el cantautor argentino Diego Torres, Embajador de Buena Voluntad - motiva a niños, niñas y adolescentes de terminar el colegio para lograr un mejor futuro.

<http://www.youtube.com/watch?v=oyKNy7NHCYo> Documental sobre la labor de UNICEF y el compromiso pendiente con la infancia y la adolescencia de América Latina y el Caribe.

<http://www.youtube.com/watch?v=au8hJejtAZM> Leo Messi, embajador de Buena Voluntad de UNICEF

http://www.unesco.org/archives/multimedia/index.php?s=films_details&pg=33&id=1757 Alfabetización digital para las mujeres de Atacama (Chile)

Y más encontrados por los estudiantes...

Other resources that are a regular part of my curriculum and instruction for AP Spanish Language and Culture:

<http://audiria.com/>
<http://cadena3.com/>
<http://clear.msu.edu/teaching/online/ria/>
<http://contenido.com.mx/>
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades_ave/aveteca.htm
<http://imow.org/>
<http://lab.chass.utoronto.ca/rescentre/spanish/>
http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/programmes/estudio_834/
<http://www.20minutos.es/>
<http://www.abc.es/>
<http://www.bbc.co.uk/mundo/>
http://www.bowdoin.edu/~eyepes/latam_index.html
<http://www.ciudadseva.com/>
<http://www.elmundo.es>
<http://www.elnuevoherald.com/>
<http://www.elpais.com/tecnologia/>
<http://www.eluniverso.com>
<http://www.informador.com.mx/>

<http://www.ivoox.com>
<http://www.lagaceta.com.ar/>
<http://www.laits.utexas.edu/spe/>
<http://www.lasexta.com/noticias/>
<http://www.masvoces.org>
<http://www.nacion.com/>
<http://www.polleverywhere.com/>
<http://www.radioteca.net/>
<http://www.rae.es/rae.html>
<http://www.rnw.nl/espanol/radioprogramme/informativo-internacional>
<http://www.spanishnewsnetwork.com/>
<http://www.telecinco.es/informativos/>
<http://www.un.org/spanish/News/>
<http://www.unesco.org>
<http://www.univision.com/>
<http://www.unmultimedia.org/radio/spanish/>
<http://www.ver-taal.com/>

UN POCO MÁS ALLÁ:

As one of the syllabus writers/editors for the Audit Site, I also wrote units/lessons that I will use to supplement what I already have in *TEMAS*, as appropriate or as needed for differentiation or additional work among my students.